

→ gradireland

Do Ghairm le Gaeilge

Le tacaíocht ó

**Do Ghairm
le Gaeilge**

 Foras na Gaeilge

GAIRMEACHA NÍOS GILE
TODHCHAÍ NÍOS FEARR

Gairmeacha do Chéimithe le
Gaeilge:

- Na Meáin
- Cultúr
- Gnó
- Aistriúchán
- An Earnáil Phoiblí
- Dlí, Ríomhaireacht agus tuilleadh



→ gradireland

ar thús cadhnaíochta maidir le poist do chéimithe agus gairmchomhairle

Le haghaidh féidearthachtaí gairme gan srian

Cláraigh ag gradireland.com

GAIRMEACHA NÍOS GILE
TODHCHAÍ NÍOS FEARR

gradireland

Do Ghairm le Gaeilge

Le tacaíocht ó

**Do Ghairm
le Gaeilge**

 Foras na Gaeilge



Do ghairm Gaeilge

- 2 Seo chugat do ghairm le Gaeilge
- 4 Post a fháil
- 6 CV Samplach

Réimsí oibre

- 9 Na meáin
- 13 Aistriúchán agus ateangaireacht
- 15 An earnáil phríobháideach
- 17 Cultúr: na healaíona, oidhreacht agus teanga
- 20 An earnáil phoiblí

Próifíl céimithe

- 24 Próifíl céimithe

Oiliúint agus forbairt

- 28 Cúrsaí oiliúna agus iarchéime
- 29 Cúrsaí iarchéime agus scéimeanna oiliúna

Tá gradireland *Do Ghairm le Gaeilge* foilsithe ag Cumann Seirbhísi Gairmeacha Ardoideachais in Éirinn agus ag GTI Media Teo (Éire).

Ba mhian linn buíochas a ghabháil le gach seirbhís gairmeacha tríú leibhéal i bPoblacht na hÉireann agus i dtuaisceart Éireann agus lenár gcomhpháirtithe foilsitheoireachta AHECS as ucht a gcuidithe leis an bhfoilsíochán seo.

GTI Éireann
14–16 Sráid an Tiarna Éadbhard
Baile Átha Cliath
D02 YC63
Éire

Teil +353 (0)1 645 1500
ríomhphost gradireland@groupgti.com
súiomh www.groupgti.com

© Feabhra 2017 Cumann Seirbhísi Gairmeacha Ardoideachais in Éirinn agus GTI Media Teo. (Éire). Gach ceart ar cosaint. Níl sé ceadmách aon chuid den fhoilsíochán seo a chur in athchló. Tá sé seo faoi réir eisceacht anoir na fótachoipeála ag ballinstiúidí an Chumainn Seirbhísi Gairmeacha Ardoideachais. Ba cheart na míreanna go léir a úsáidtear a admháil go hiomlán. Is ionann na tuairimí a chuirtear in iúl in ailt agus tuairimí an údair agus ní gá go maíonn a bhfoilsíú gur tuairimí na Seirbhísi Gairmeacha Ardoideachais agus GTI iad freisin. Cé gur tugadh gach aire le linn thionsú an fhoilsíocháin seo, ní féidir leis an údair agus na foilsitheoirí aon fhreagracht a ghlacadh as aon mhíchruinnis ná aon chailteanas iarmhartach a thagann as na míchruinnis sin, ná as aon chailteanas eile, bíodh sé díreach nó iarmhartach, a thagann chun cinn i gceangal le faisnéis san fhoilsíochán seo.

Teidil sa tsraith seo

- Na hEalaíona, Daonnachtaí & Eolaíochtaí Sóisialta*
- Tógáil*
- Innealtóireacht
- Airgeadas
- Fáilteachas & Turasóireacht*
- TF
- Iriseoireacht & Na Meáin*
- Teangacha*
- Dílí
- Réadmhaoin*
- Síceolaíocht*
- Miondíol*
- Eolaíocht*
- Obair Shóisialta*
- Teagasc & Oideachas*
- Taithí Oibre & Sos*

* Ar fáil mar íoslódálacha ó gradireland.com/publications amháin

Seo chugat do ghairm le Gaeilge

Gairmeacha le Gaeilge

Tá cuid mhór féidearthachtaí ann maidir le gairmeacha beatha do chéimithe ar cainteoirí líofa Gaeilge iad. Is éagsúil iad na deiseanna atá ar fáil in earnálacha ar nós na meán cumarsáide, teicneolaíocht faisnéise, margaiocht, díolachán, san earnáil dheonach, san earnáil phoiblí agus sna healaíona gan ach cuid acu a lua. I nDaonáireamh na hÉireann 2011, taifeadadh méadú 7.1 faoin gcéad ar líon na ndaoine a chuir in iúl go raibh Gaeilge acu, arb ionann é agus 41.4 faoin gcéad den phobal.

Chun tairbhe a bhaint as na deiseanna seo, ní gá staidéar a bheith déanta ar an nGaeilge ag an tríú leibhéal. Is iad na tréithe is tábhachtaí chun post a fháil ina mbeifeá in ann úsáid a bhaint as do chuid Gaeilge ná diongbháilteacht chun an teanga a úsáid agus an cumas chun fostóirí agus teagmhálaithe a aithint atá in ann an deis seo a sholáthar, is cuma cén disciplín céime atá agat.

Is tábhachtach a thabhairt faoi deara nach bhfuil na deiseanna gairmeacha seo teoranta do cheantair Ghaeltachta. De réir a chéile tá cuid mhór gnólachtaí in Éirinn ag dul i dteagmháil le hearnáil na Gaeilge chun a réimse sa mhargadh a fhairsingiú.

Ó foilsíodh an chéad eagrán, tá cuid mhór teideal nua post ann, a léiríonn forbairtí sna meáin, sna meáin shóisialta agus in earnáil na teicneolaíochta faisnéise (TF). Tá tuilleadh faisnéise faoi na réimsí éagsúla oibre ar leathanaigh 9–23. Tá éileamh mór ann go fóill i réimsí an aistriúcháin, agus i róil riaracháin san AE. Meastar go mbeidh tuilleadh fáis san oideachas (gach gné de), mar gheall ar threochtaí déimeagrafacha.

Do chuid scileanna a fhorbairt

Cabhraíonn taithí phraiticiúil le réimse scileanna a fhorbairt. Áirítear le taithí gníomhaíochtaí trí chlubanna agus cumainn mhac léinn agus obair dheonach chomh maith le hobair chúitithe agus obair neamhcúitithe.

Tá rogha leathan cúrsaí iarchéime ar fáil anois trí mheán na Gaeilge do mhic léinn ar mian leo cur lena gcuid léinn agus a mbuncheim a chomhlánú le heolas agus le scileanna breise. Moltar do chéimithe na



hacmhainní ar líne atá molta sa leabhrán seo a úsáid agus fanacht ar an eolas faoi na meáin Ghaeilge agus faoi acmhainní eolais. Cabhróidh sé seo le tuiscint a fhorbairt ar na hearnálacha áirithe agus ar na deiseanna atá ar fáil.

Féach leathanaigh 28–32 le haghaidh eolas faoi staidéar iarchéime.

An raibh a fhios agat?

- Cuid shuntasach de Chomhairle Bharra na hÉireann is ea abhcóidí a bhfuil Gaeilge acu agus tá breis agus 182 dhuine acu cláraithe mar líofa sa Ghaeilge nó in ann a gcuid oibre a dhéanamh trí mheán na Gaeilge.
- Tá 194 aistritheoir ar a laghad ag obair trí mheán na Gaeilge agus iad ceadúnaithe ag Foras na Gaeilge.
- In 2015 bhí breis agus 370 bunscóil agus meánscoil lán-Ghaeilge agus scoileanna Gaeltachta ann.
- Tá cuid mhór deiseanna poist do thaighdeoirí, léiritheoirí, iriseoirí, agus speisialtóirí sa teicneolaíocht faisnéise agus deiseanna teicniúla eile dátheangacha i réimse na meán craolacháin.
- Tá deiseanna ann d'aisteoirí agus scríbhneoirí a bhfuil Gaeilge acu, go háirithe i gcláir atá coimisiúnaithe don teilifís.
- Tá go leor cainteoirí Gaeilge fostaithe ag comhlachtaí caidrimh phoiblí toisc gur gá don chliant ionadaíocht a bheith acu sna meáin Ghaeilge agus toisc nach mór riachtanais Acht na dTeangacha Oifigiúla a chomhlíonadh.
- Is minic a fhógraíonn an tAontas Eorpach ar láithreán Gréasáin EPSO comórtais atá ag teacht maidir le poist san AE, lena n-áirítear poist mar dhlítheangeolaithe.
- Tá méadú ag teacht ar an éileamh atá ar mhúinteoirí Gaeilge thar lear. Tá scoláireachtaí ar fáil dóibh siúd ar spéis leo taisteal go Meiriceá agus go Ceanada.



An Ghaeilge a úsáid i do shaol oibre – deich leid

- Bain úsáid as seirbhísí gutháin póca trí mheán na Gaeilge.
- Roghnaigh brabhsálaí gréasáin i nGaeilge ar nós Mozilla Firefox.
- Léirigh eolas ar d'earnáil trí scileanna na meán digiteach a úsáid, m.sh. blag a choinneáil. Rachaidh tú i bhfeidhm ar do phiaraí agus ar na fostóirí a d'fhéadfadh a bheith agat.
- Déan cinnte de go bhfuil do chumas Gaeilge léirithe ar do phróifíl LinkedIn.
- Bíodh 'Cuirtear fáilte roimh chomhfhreagras i nGaeilge' i do bhosca ríomhphoist.
- Bain úsáid as teachtaireacht ghutháin atá dátheangach, nó abair 'Go raibh maith agat' ag an deireadh.
- Ceannaigh Fáinne. Is pionna beag é seo a léiríonn leibhéal líofachta agus toilteanas Gaeilge a labhairt. Tá siad seo ar fáil ó www.fainne.ie.
- Mol gur cheart go ndéanfaí an Ghaeilge a chur san áireamh i straitéis mhargaíochta nó in ábhar poiblíochta d'eagraíochta.
- Déan tairiscint ionadaíocht a dhéanamh (más iomchuí) ar son d'eagraíochta ar chláir náisiúnta Ghaeilge ar an teilifís agus ar an raidió, nó déan ábhar a sholáthar as Gaeilge do na meáin.
- Léigh Tuairisc.ie nó [Nós \(www.nos.ie\)](http://www.nos.ie), nó faigh aip peig.ie.

Cá bhféadfainn post a fháil?

Tá deiseanna ar fáil ar fud na hÉireann, go háirithe sna ceantair Ghaeltachta agus i nDún na nGall, Maigh Eo, Gaillimh, Ciarraí, Corcaigh, Port Láirge, Baile Átha Cliath agus sa Mhí.

Tá deiseanna oibre ann thar lear, go háirithe sa Choimisiún Eorpach. I réimse theagasc na Gaeilge, tá deiseanna ann i Meiriceá Thuaidh agus i dtíortha san AE.

Féach leathanaigh 9–23 le haghaidh sonraí maidir le hearnálacha éagsúla oibre.

Post a fháil

Nithe ar chóir machnamh a dhéanamh orthu agus tú ar lorg poist a bhainfeadh úsáid as do chuid scileanna Gaeilge.

Agus tú ag roghnú an phoist ar mhaith leat cur isteach air, déan do mhachnamh ar an méid Gaeilge ba mhaith leat a úsáid ar bhonn laethúil. Bíonn eagraíochtaí áirithe ag feidhmiú go hiomlán trí mheán na Gaeilge, agus déanann cuid eile an Ghaeilge a chur san áireamh i gcomhthéacs an Bhéarla go príomha. Más mian leat thú féin a thumadh ar fad sa teanga, díriú ar eagraíochtaí Gaeilge, ar na meáin Ghaeilge nó ar eagraíochtaí atá lonnaithe sa Ghaeltacht. Más mian leat rud beag Gaeilge a úsáid, aimsigh eagraíochtaí a bhfuil eagraíochtaí Gaeilge mar chliant acu nó a bhfuil spéis ag a mbainistíocht shinsearach sa teanga.

Iarratais agus agallaimh

Faigh amach cé acu ar chóir do d'iarratas a bheith i nGaeilge agus cén teanga trína ndéanfar an próiseas earcaíochta agus roghnúcháin. Is riachtanach go mbeidh an litriú ar do CV cruinn (sna leaganacha Gaeilge agus Béarla). Tá roinnt seiceálaithe litrithe agus gramadaí ar fáil don Ghaeilge ar líne (m.sh. Ceart, GaelSpell nó Anois) nó trí na forlontáin Ghaeilge saor in aisce do Firefox, LibreOffice agus Thunderbird. Is féidir iad a cheannach le haghaidh Microsoft Word ar ardáin PC agus Mac. Murar féidir leat rochtain a fháil ar na táirgí tráchtála seo, iarr ar dhuine éigin profaí a léamh ar do CV sula seolfaidh tú ar ghaidh é.

Féach leathanaigh 6–7 le haghaidh CV samplach ina léirítear an spéis agus an cumas atá ag an iarratasóir sa Ghaeilge.

Nuair a thugtar cuireadh duit chun agallaimh, faigh amach cén teanga a dhéanfar an t-agallamh tríd, an Ghaeilge nó an Béarla, agus cé acu a bheidh nó nach mbeidh tástáil scríofa i gceist leis.

Fan ar an eolas faoin earnáil trí shúil a choinneáil ar na meáin Ghaeilge. Déan cleachtadh ar théarmaíocht ábhartha ar bith. Áirítear le hacmhainní úsáideacha **teanglann.ie**, **focloir.ie**, **tearma.ie** agus **potafocal.com**. Chun tuilleadh leideanna a fháil maidir leis an CV agus le hagallaimh, féach ar an lámhleabhar *gradireland* agus **gradireland.com** nó déan teagmháil leis an tseirbhís gairmeacha i do choláiste.

Folúntais a aimsiú

Is féidir le ballraíocht le láithreán líonraithe proifisiúnta ar nós LinkedIn.com a bheith ina chuidiú. Acmhainní úsáideacha is ea Twitter agus Facebook le haghaidh folúntais



phoist: déantar cuid mhór post a fhógairt ar Twitter faoi na haischlibeanna #jobfair, #siógnabpost agus #folúntais, agus is minic a phostálann eagraíochtaí agus daoine aonair naisc chuig poist ar a leathanaigh Facebook. Déantar folúntais a fhógairt ar an suíomh nuachta Gaeilge [tuairisc.ie](http://www.tuairisc.ie) agus ar an suíomh eolais [peig.ie](http://www.peig.ie).

Taithí oibre, socrúcháin agus intéirneachtaí

Cuireann cuid mhór eagraíochtaí taithí oibre struchtúrtha ar fáil i gcomhair le cúrsaí coláiste agus cuireann cinn eile cláir íochta intéirneachta ar fáil. Nuair nach mbíonn intéirneachtaí den sórt sin ar fáil, is féidir leat deis a thapú thú féin a chur chun cinn. Socraigh ar an ngairm bheatha a bhfuil spéis agat ann agus fiosaigh an féidir taithí a fháil laistigh d'eagraíocht ina mbeadh líofacht sa Ghaeilge ina buntáiste.

Cuireann eagraíochtaí sna hearnálacha seo a leanas fáilte roimh iarratais:

Foilsitheoireacht: Is fiú go mór litir mhínte agus CV a chur chuig eagraíochtaí ar nós Publishing Ireland (Foilsíú Éireann) agus Children's Books Ireland. Tá tithe foilsitheoireachta áirithe ann ar nós Chló Iar-Chonnacht, Cois Life agus An Gúm. Is cuideachtaí beaga iad seo den chuid is mó agus is fiú teagmháil a dhéanamh leo chun taithí oibre a fháil, óir féadann mic léinn a bheith ag súil le bheith páirteach i gcuid mhór gnéithe éagsúla den phost.

Na Meáin: Thosaigh cuid mhór daoine cáiliúla sna meáin Ghaeilge ag obair go deonach i stáisiúin raidió, i stáisiúin teilifíse agus i nuachtáin ar fud na tíre. Tá sé ríthábhachtach teagmháil a dhéanamh agus cur le do bhonn scileanna. Tá taithí oibre ina dóigh iontach chun é sin a dhéanamh.

Eagraíochtaí Gaeilge: I measc na n-eagraíochtaí Gaeilge tá sé cheanneagraíocht maoinithe ag Foras na Gaeilge agus tá siad freagrach as réimsí áirithe oibre: Gaelscoileanna (www.gaelscoileanna.ie), Gael Linn (www.gael-linn.ie), Glór na nGael (www.glorangael.ie), Oireachtas na Gaeilge

(www.antoireachtas.ie), Conradh na Gaeilge (www.cnag.ie) agus Cumann na bhFiann (www.colaitenabhfiann.ie).

Cuideachtaí príobháideacha: D'fhéadfadh baint a bheith ag na cuideachtaí seo le hearnáil ar bith, na meáin, foilsitheoireacht, TF agus oideachas ina measc. Tá réimse leathan post ar fáil le comhlachtaí príobháideacha dóibh siúd a bhfuil Gaeilge acu go háirithe sna Gaeltachtaí.

Na hEalaíona: Tugann féilte bliantúla deiseanna iontacha chun an taithí chuí, idir íochta agus neamhíochta, a fháil i réimsí ar nós bainistíocht imeachtaí, riaracháin agus léiriúcháin.

Ó am go chéile déantar socrúcháin le himeachtaí ar nós Oireachtas na Samhna agus na Féile Pan-Cheiltí a fhógairt trí ghairmsheirbhísí a gcoláistí. Is iondúil, áfach, nach ndéantar iad a fhógairt agus faigheann cuid mhór iarratasóirí a gcuid socrúcháin féin trí theagmháil a tháinig déanta ar bhonn sóisialta agus trí dheiseanna a fhiosrú.

Scéimeanna oifigiúla taithí oibre

Fiontar OCBÁC: Reachtálann Fiontar Ollscoil Chathair Bháile Átha Cliath (OCBÁC) scéimeanna intéirneachta agus cuireann sé taithí oibre ar fáil atá oscailte do chéimithe i ngach disciplín, go háirithe i réimse an taighde. Tá páirt glactha ag céimithe áirithe i bhfoirne tionscadail taighde, ag obair ar thionscadail ar nós [tearma.ie](http://www.tearma.ie) agus [logainm.ie](http://www.logainm.ie).

Údarás na Gaeltachta: Go minic bíonn intéirneachtaí ar fáil i réimsí éagsúla: pleanáil teanga, margaíocht agus cuntasaíocht ina measc.

An Coimisiún Eorpach: Cuireann an Ard-Stiúrthóireacht Aistriúcháin sa Choimisiún Eorpach intéirneachtaí ar fáil do chéimithe a mhaireann cúig mhí, le dhá iontógáil gach bliain. Cuireann an Coimisiún cúrsaí oiliúna den chineál céanna ar fáil i gcúrsaí riaracháin freisin. Ní mór eolas an-mhaith a bheith ag iarratasóirí ar dhá theanga de chuid an AE le bheith i dteideal cur isteach air seo.

Acmhainní

Folúntais

- gradireland.com Folúntais agus comhairle faoi ghairmeacha
- Tuairisc www.tuairisc.ie Seirbhís nuachta do phobal na Gaeilge in Éirinn agus thar lear
- PEIG www.peig.ie Réimse leathan eolais faoi imeachtaí, folúntais, ranganna Gaeilge, gnóthaí agus eagraíochtaí le Gaeilge, agus go leor eile
- Poist sa Rialtas Áitiúil www.localgovernmentjobs.ie Folúntais leis an rialtas áitiúil
- Láithreán Gréasáin Earcaíochta Státseirbhís Thuaisceart Éireann www.nicsrecruitment.gov.uk
- An tSeirbhís um Cheapacháin Phoiblí www.publicjobs.ie
- EducationCareers.ie www.educationcareers.ie Inneall Cuardaigh gairmeacha

- EducationPosts.ie www.educationposts.ie Láithreán Gréasáin earcaíochta oideachais

Acmhainní eile

- Téarma www.tearma.ie Bunachar Sonraí Téarmaíochta Náisiúnta
- Teanglann.ie www.teanglann.ie, www.foclóir.ie Foclóirí ar líne
- Údarás na Gaeltachta www.udas.ie Údarás Réigiúnach na Gaeltachta
- Nascanna www.nascanna.com Eolas faoi bhogearraí agus aipeanna atá ar fáil i nGaeilge
- Scriobh www.scriobh.ie Áiseanna ríomhaireachta a bhaineann le húsáid na Gaeilge
- Foras na Gaeilge www.gaeilge.ie Eagraíocht trasteorann chun an Ghaeilge a chur chun cinn www.forasnagaeilge.ie (suíomh corparáideach)

CV samplach

Aisling Ní Cheallaigh

19 Bóthar Charlemont
Cluain Tarbh
Baile Átha Cliath

Teil: 01 2827390

Ríomhphost: aisling.nicheallaigh@gmail.com

Próifil LinkedIn: ie.linkedin.com/a-ni-cheallaigh

Oideachas

2013–2015

MSc i nGnó agus i dTeicneolaíocht an Eolais
Fiontar DCU

Toradh: Onóracha 2.1

Modúil Ábhartha: Bainistíocht Straitéiseach Margaíochta, Bainistíocht Tionscadail, Ceannaireacht, Bainistíocht Acmhainní Daonna, Na hIlmheáin, Modhanna Taighde

Ábhar Tráchtais: Fógraíocht agus Margadh na Gaeilge

2009–2013

BA Gnó agus Cumarsáid
IT na Gaillimhe-Mhaigh Eo, Gaillimh

Toradh: Onóracha 2.1

Ábhair Ábhartha: Teicneolaíocht Faisnéise Gnó, Ríomhaireacht, Eacnamaíocht, Margaíocht agus Cumarsáid

Taithí Oibre: Seimeastar amháin leis an gcraoltóir náisiúnta TG4 i 2008/09

2004–2009

An Ardteistiméireacht
Coláiste na nDoiminiceach, Gaillimh

Torthaí: Gaeilge A1, Béarla B3, Fraincis A2, Matamaitic B2, Gnó A1, Tíreolaíocht C1, Bitheolaíocht C2

Cúlra fostaíochta

Meán Fómhair 2013 go dtí an lá inniu

Feidhmeannach Margaíochta

Conradh na Gaeilge, Baile Átha Cliath

- Teagmháil agus líonrú a dhéanamh le comhghleacaithe, le heagraíochtaí is comhpháirtithe, leis na meáin agus leis an bpobal
- Deiseanna fógraíochta a aimsiú
- Táirgeadh ábhar margaíochta lena n-áirítear pinn, bileoga agus greamaitheoirí a bhainistiú
- Preasráitis a scríobh agus a phrofléamh
- Imeachtaí ar nós Ard-Fheis Chonradh na Gaeilge a eagrú ar fhreastail breis agus 500 duine uirthi
- Úsáid líonraithe shóisialta san eagraíocht a fhorbairt. Tháinig méadú 15% ar thrácht chuig an láithreán gréasáin le linn sé mhí mar thoradh ar an bhforbairt seo.
- Comhordaitheoir ar an scéim 'Is Leor Beirt' (líonra náisiúnta de chiorcail chomhghrá Ghaeilge).

Meitheamh-Lúnasa 2012

Comhordaitheoir ar Choláistí Samhraidh

Conradh na Gaeilge, Baile Átha Cliath

- Rinne mé comhordú ar an bhfeachtas Glac Leis a spreag agus a chumasaigh daoine i ngach réimse/earnáil chun seirbhísí trí mheán na Gaeilge a úsáid.

Meán Fómhair 2011–Bealtaine 2012

Cúntóir Tionscadail

Maithú IT Solutions, Baile Átha Cliath

- Mar chuid d'fhoireann cúigir, d'oibrigh mé ar Get the Focal a fhorbairt (Aistritheoir Gaeilge-Béarla le haghaidh do ghutháin phóca)
- Rinne mé forbairt bhreise ar an táirgeadh seo, a raibh forbairt aipe mar thoradh air, atá ar fáil le híoslódáil ar iTunes

Samhradh 2011

Intéirneach Margaíochta

Gaillimh le Gaeilge

- Freagrach as teagmháil a dhéanamh le comhpháirtithe, le custaiméirí agus leis an bpobal i gcoitinne
- D'fhreastail mé ar imeachtaí agus chuidigh mé lena n-eagrú
- Bhunaigh mé láithreáin líonraithe sóisialta le haghaidh na cuideachta

Obair dheonach

2012 go dtí an lá inniu

Craoltóir Raidió/Léiritheoir

Raidió na Life, Baile Átha Cliath

- Bhí mé i mo láithreoir agus i mo léiritheoir ar *Imbun ghnó*, clár seachtainiúil gnó agus cúrsaí reatha
- Léirigh mé *Caint agus Ceol*, sraith de chlárí cheoil agus chomhrá

2009–2012

Ceannaire Club Óige

Áras na nGael, Gaillimh

Próifil scileanna

Teangacha: Líofa sa Ghaeilge agus sa Fhraincis

Scileanna cumarsáide: Sárscileanna láithrithe agus sóisialta, taithí i gcaidreamh poiblí

Scileanna eagrúcháin: D'eagraigh mé réimse imeachtaí agus feachtas, ina measc blitzchomórtas camógaíochta Bhóthar na Trá, a reáchtáiltear ar bhonn bliantúil

Obair Foirne: Bainteach le foirne spóirt agus iarcheannaire ar chlub óige

IT: Microsoft Office, Keynote, Audacity, Adobe Audition, QuarkXpress

Suimeanna agus éachtaí

Spórt: Ball gníomhach de CLG Bhóthar na Trá

Aisteoireacht: Mar aisteoir i roinnt drámaí leis Na Crosóga, Cumann Drámaíochta Gaeilge

Scannán: Spéis faoi leith i gcineama domhanda agus i scannáin as an bhFrainc

Ceol: Seinnteoir fíde, ball den ghrúpa ceoil thraidisiúnta, Téada

Moltóirí

An tUas/Iníon ...

Príomhoifigeach Feidhmiúcháin, Conradh na Gaeilge

6 Sráid Fhearchair,

Baile Átha Cliath 9

Teil: 01 8482019

Ríomhphost: ...

An Dr ...

Fiontar DCU,

Ollscoil Chathair Bhaile Átha Cliath

Teil: ...

Ríomhphost: ...



→ gradireland

ar thús cadhnaíochta maidir le poist do chéimithe agus gairmchomhairle

Le haghaidh féidearthachtaí gairme gan srian

Cláraigh ag gradireland.com

GAIRMEACHA NÍOS GILE
TODHCHAÍ NÍOS FEARR

Na Meáin



Tá breis agus 750 fostaithe in earnáil na meán Gaeilge, ar an teilifís, ar an raidió, sna nuachtáin agus sna meáin dhigiteacha. Tá fás as cuimse ag teacht ar an líon seo de réir mar a fhorbraíonn an earnáil láithreach ar líne chun cur leis na meáin thraidisiúnta chló agus chraolacháin.

Thuairiscigh TG4, an cainéal Gaeilge, méadú 56 faoin gcéad sna cuairteoirí uathúla gréasáin i 2011 agus méadú 143 faoin gcéad in imprisin leathanaigh i gcomparáid leis an mbliain roimhe. De réir mar a éiríonn na meáin dhigiteacha agus shóisialta níos rathúla agus inrochtana is amhlaidh go gcruthaíonn sé seo deiseanna nua fostaíochta le d'iriseoirí, teicneoirí, taighdeoirí agus aistritheoirí.

Earnáil iomaíoch is ea earnáil na meán agus dá réir sin bíonn sí ag síorathrú agus ag forbairt céimithe a bhfuil scileanna ilmheánacha agus toilteanas chun foghlama acu.

Buntáiste atá ann freisin a bheith líofa sa Ghaeilge agus a bheith eolach ar earnáil na Gaeilge, mar tugann sé deis duit dul ag obair ar réimse níos leithne tionscadal agus tionscadail nua a fhorbairt.

I gcás céimithe a bhfuil spéis acu sna Meáin Ghaeilge agus in oiliúint na Gaeilge, féach an rannán ar Oiliúint agus forbairt ar leathanaigh 28–32.

Bronntar duaiseanna náisiúnta sna meáin Ghaeilge (Gradaim Chumarsáide an Oireachtais) gach bliain ar iriseoirí, ar aisteoirí, ar láithreoirí, agus ar go leor daoine eile a bhfuil baint acu leis an earnáil.

Na Meáin Chlóite Nuachtáin

Is é *Tuairisc.ie* an príomhshuíomh nuachta Gaeilge. Foilsítear nuacht náisiúnta agus idirnáisiúnta go laethúil.

Nuachtán seachtainiúil is ea *Seachtain* atá ar fáil saor in aisce leis an *Irish Independent*. Foilsítear nuacht agus ábhar oideachais ann atá dírithe ar dhaltaí scoile.

Foilsítear ailt as Gaeilge go minic sna nuachtáin náisiúnta ar nós *The Irish Times* agus *The Irish News*, chomh maith leis na nuachtáin áitiúla. Soláthraíonn siad seo deiseanna chun saothar a chur isteach a d'fhéadfadh a bheith foilsithe.

Irisí

Is iomaí iris atá ar fáil as Gaeilge, ina measc *Comhar*, *Feasta*, *An tUltach*, *An Sagart* agus *An Timire*. Is iris chultúir é *Nós* le hailt faoin saol, an teicneolaíocht, spórt agus go leor eile.

Na Meáin Chraolta

Cinntíonn leibhéal na gcisté craolta atá ar fáil le haghaidh cláir Ghaeilge go bhfuil céimithe a bhfuil líofacht na Gaeilge acu infhostaithe san earnáil seo. Tá deiseanna fostaíochta ann i gcúrsaí craolacháin do thaighdeoirí, craoltóirí agus iriseoirí dátheangacha chomh maith le speisialtóirí le teicneolaíocht faisnéise agus scileanna teicniúla eile.

Raidió

Craoltar roinnt stáisiún raidió go hiomlán trí mheán na Gaeilge agus craoltar roinnt clár Gaeilge ar chuid eile acu. Craoltar Raidió na Gaeltachta 24 uair sa lá, seacht lá sa

tseachtain agus déantar cuid eile a shruthú ar líne. Tá seirbhís nua-aimseartha forbartha ag Anocht FM agus cláir ann dírithe ar dhaoine óga.

Craoltar cláir éagsúla ar BBC Thuaisceart Éireann trí mheán na Gaeilge, ar nós *Blas*, agus cláir áirithe cheoil.

Ar leibhéal áitiúil, craoltar Raidió na Life i mórcheantar Bhaile Átha Cliath agus craoltar Raidió Fáilte i gceantar Bhéal Feirste, agus an dá cheann acu trí mheán na Gaeilge. Craoltar caoga faoin gcéad de na cláir ar Raidió an Iúir, a dhéanann freastal ar cheantar an Iúir agus Mhúrna, trí mheán na Gaeilge. Stáisiún raidió Gaeilge ar líne is ea Raidió Rí-Rá agus craoltar ceol sna cairteacha air.

Is minic a chraoltar cláir Ghaeilge ar stáisiún áitiúla raidió. Éilítear ar stáisiún nua raidió phobail agus tráchtála atá ag feidhmiú i bPoblacht na hÉireann ábhar Gaeilge a chur ina sceidil.

Cuireann Údarás Craolacháin na hÉireann maoiniú ar fáil do chlár Ghaeilge ar an teilifís agus ar an raidió faoin scéim mhaoinithe craolacháin, Sound and Vision.

Teilifís

Is é TG4 an craoltóir Gaeilge, lonnaithe i nGaeltacht Chonamara. Soláthraíonn sé réimse leathan clár, ina measc cláir spóirt, cláir thaistil, cláir cheoil, cláir faisin agus cláir do pháistí. Tá dea-thuairim ag daoine ar an sobalchlár *Ros na Rún*, a bhíonn ar TG4 go rialta, agus is amhlaidh atá an scéal maidir le seirbhís nuachta an chainéil, *Nuacht TG4*.

Déanann TG4 cuideachtaí léiriúcháin neamhspleácha a choimisiúnú chun cuid mhór dá gclár a dhéanamh. Dírinne cuid de na cuideachtaí seo isteach ar léiriúcháin Ghaeilge amháin, agus déanann cuid eile cláir Ghaeilge agus Béarla araon. Is baill de Screen Producers Ireland iad an chuid is mó de na léiritheoirí neamhspleácha in Éirinn. Tá cuid de na cuideachtaí léiriúcháin Gaeilge liostaithe i rannán na n-acmhainní thíos.

Acmhainn ilfhreastail do chuideachtaí in larthar na hÉireann is ea Screenwest.ie, agus soláthraíonn sé treoir, eolas agus liosta cuimsitheach de chuideachtaí léiriúcháin agus teagmhálaithe.

Craoltar cláir áirithe ar RTÉ as Gaeilge, mar aon le *Nuacht RTÉ*, an nuacht laethúil as Gaeilge. Craoltar cláir as Gaeilge ar BBC Thuaisceart Éireann ar nós *Blas Ceoil*. Tá aonad na Gaeilge acu i mBéal Feirste, aonad atá ag fás, agus a chraolann ar an teilifís agus ar an raidió.

Féach próifíl Sheáin Uí Bhaoil ar leathanach 25 faoina bheith ag obair mar fhisiriseoir agus aisteoir.

Na Meáin Dhigiteacha

Is ar líne is mó atá na meáin chlóite Gaeilge anois. Ina measc, tá *Tuairisc.ie*, seirbhís nuachta do phobal na Gaeilge in Éirinn agus thar lear.

Iris chultúir é *Nós* ar a fhoilsíonn ailt faoi chultúr, teic, bia, sláinte, spóirt agus go leor eile. Is suíomh idirlín agus aip é PEIG.ie a fheidhmíonn mar lárphointe eolais, agus tá réimse leathan eolais faoi imeachtaí, folúntais, ranganna Gaeilge, gnóthaí agus eagraíochtaí le Gaeilge, agus go leor eile.

Ardán ilmheáin ar líne is ea *Meon Eile* ar a mbíonn tuarascálacha rialta fiseáin agus scéalta ar réimse leathan ábhar: cúrsaí reatha, cúrsaí spóirt, imeachtaí cultúrtha agus ealain na Gaeilge ina measc.

Tá láithreán gréasáin ag BBC Thuaisceart Éireann ar a bhfuil naisc le hailt, fiseáin, podchraoltaí agus tuilleadh.

Na Meáin Shóisialta agus Blaganna

Bíonn láithreach ar na meáin shóisialta ag bunús na nuachtán, na n-irísí agus na stáisiún raidió agus teilifíse Gaeilge, agus déantar nasc le héisteoirí agus le léitheoirí trí Facebook, Twitter, agus trí na meáin shóisialta eile.





Tá leagan Gaeilge de Facebook agus Twitter ar fáil, agus tá grúpaí ar Facebook dóibh siúd le Gaeilge, an grúpa Gaeilge Amháin, mar shampla, a bhfuil breis is 8,000 duine ina mball de. Tá blaganna Gaeilge a chlúdaíonn rogha leathan ábhar ar fáil chomh maith, As an Nua (www.asannua.com), Gaeilge le Glam (www.gaeilgeleglam.com) agus Cosa gan Chompás (www.cosaganchompas.wordpress.com).

Teicneolaíocht mhóibileach agus ríomhaireachta

D'fhéadfadh céimithe a bhfuil scileanna sa teicneolaíocht faisnéise agus ilmheán acu ról a aimsiú i dteicneolaíocht mhóibileach agus ríomhaireachta. Tá deiseanna do chéimithe a bhfuil spéis sa teicneolaíocht agus eolas ar an nGaeilge acu chun dul isteach sa mhargadh seo agus chun tuilleadh seirbhísí a fhorbairt trí mheán na Gaeilge.

Tá réimse leathan d'aípeanna Gaeilge ar fáil le híoslódáil. Cruthaíodh aipeanna le haghaidh meáin chlóite agus chraolta áirithe Ghaeilge ionas go mbeadh rochtain ag an bpobal ar a gcuid seirbhísí trí ardáin agus trí ghléasanna áirithe. I measc na n-aípeanna eile Gaeilge tá foclóirí Gaeilge, aistritheoirí, leabhair agus níos mó.

Áirítear le forbairtí eile Gaeilge an méid seo a leanas:

- Cuireann Samsung Gaeilge ar fáil mar teanga ar gach guthán dá gcuid.
- Cuireann TechSpace áiseanna agus traenáil ar fáil i nGaeilge do scoileanna agus clubanna óige ar mian leo cláir teicneolaíochta a chur ar fáil do dhaoine óga 13–19.
- Is féidir ríomhaire a bheith go hiomlán i nGaeilge le córais oibriúcháin Windows agus Linux.
- Tá an rogha ann comhéadan Gaeilge a fháil ar roinnt bogearraí ríomhaire. I measc na samplaí is suntasaí, tá KDE, Mozilla Firefox, Mozilla Thunderbird, LibreOffice.org agus Gmail.

- Tá rogha Gaeilge ar Vbulletin, an bogearra is coitianta chun fóraim chomhrá ar líne a óstáil. Baineann Political World agus PeoplesRepublicOfCork.com úsáid as.
- Tugann Code.org agus Scratch (scratch.mit.edu) deis foghlaim faoin ríomhchlárú trí mheán na Gaeilge.

Maoiniú

Cuireann Údarás Craolacháin na hÉireann, Bord Scannán na hÉireann agus Filmbase maoiniú ar fáil i bPoblacht na hÉireann le haghaidh déantóirí clár agus scannán Gaeilge, agus cuireann an Ciste Craoltóireachta maoiniú ar fáil i dTuaisceart Éireann. Déanann na craoltóirí TG4, RTÉ agus BBC NI cláir a choimisiúnú freisin. Tá réimse scéimeanna freisin ar fáil ó Chiste Craoltóireachta na Gaeilge.

Féach an rannán ar Oiliúint agus Forbairt ar leathanaigh 28–32.

Acmhainní

Ginearálta

- gradireland.com/media Rannán na meán agus na foilsitheoireachta ar gradireland.com

Irisí Míósúla

- Feasta www.feasta.ie Iris liteartha Ghaeilge
- Comhar www.comhar.ie Iris Ghaeilge

Teilifís

- TG4 www.tg4.ie Cainéal teilifíse as Gaeilge
- BBC www.bbc.co.uk/gaeilge Láithreán gréasáin Gaeilge de chuid an BBC
- Gréasán na Meán Skillnet www.greasannamean.ie Gréasán ar ghnóclachtaí na meán atá lonnaithe i nGaeltacht Chonamara
- Gréasán Scannánaíochta agus Teilifíse na Gaeilge www.iftn.ie
- RTÉ www.rte.ie
- Screen Producers Ireland www.screenproducersireland.com Grúpa ionadaíoch do léiritheoirí neamhspleácha scannán, teilifíse agus beochana

Na meáin dhigiteacha

- Tuairisc www.tuairisc.ie Seirbhís nuachta do phobal na Gaeilge in Éirinn agus thar lear
- Nós www.nos.ie Iris Ghaeilge ar líne
- PEIG www.peig.ie Réimse leathan eolais faoi imeachtaí, folúntais, ranganna Gaeilge, gnóthaí agus eagraíochtaí le Gaeilge, agus go leor eile.
- Meon Eile www.meoneile.ie Seirbhís nuachta ar líne atá lonnaithe i mBéal Feirste



- nuacht1.com www.nuacht1.com Naisc chuig scéalta
- Boards.ie www.boards.ie Áirítear leis fóram Gaeilge
- TechSpace www.techspace.ie Clár teicneolaíochta do dhaoine óga.

Raidió

- Blas www.bbc.co.uk/northernireland/irish/blas Clár Gaeilge ar BBC
- Raidió Rí-Rá www.rrr.ie Stáisiún Raidió ar líne trí mheán na Gaeilge
- Raidió Fáilte www.raidiofailte.com Stáisiún Raidió trí mheán na Gaeilge, atá lonnaithe i mBéal Feirste
- Raidió na Life www.raidionalife.ie Stáisiún Raidió trí mheán na Gaeilge, atá lonnaithe i mBaile Átha Cliath
- Splanc ar Newstalk www.newstalk.com/splanc Clár Gaeilge ar Newstalk
- Raidió na dTreabh rnat.airtime.pro Stáisiún pobail Gaeilge i gcathair na Gaillimhe
- RTÉ Raidió na Gaeltachta www.rte.ie/rnag Stáisiún Raidió Náisiúnta agus na Gaeltachta.

Maoiniú agus Tacaíocht

- Údarás Craolacháin na hÉireann www.bai.ie
- filmbase www.filmbase.ie Ionad acmhainne neamhbhrabúis do scannánóirí. Foilsíonn *Film Ireland* agus déanann sé maoirseacht ar scéimeanna dámhachtainí; tugann sé tacaíocht líonraithe do scannánóirí Gaeilge.
- Bord Scannán na hÉireann www.irishfilmboard.ie Gníomhaireacht náisiúnta scannán na hÉireann
- Northern Ireland Screen www.northernirelandscreen.co.uk Gníomhaireacht Náisiúnta scannán do Thuaisceart Éireann.

Cuideachtaí Léiriúcháin Ghaeilge:

- Abú Media www.abumedia.com
- Animo www.animo.ie
- Fíbin www.fibin.com
- Nemeton www.nemeton.ie Cuireann oiliúint ar fáil i gcomhar le hInstitiúid Teicneolaíochta Phort Láirge
- Red Shoe Productions www.redshoe.ie
- Rosg www.rosg.ie
- Telegael www.telegael.com
- Tobar www.tobarproductions.com.

Aistriúchán agus ateangaireacht

m ar gheall ar Acht na dTeangacha Oifigiúla (2003) agus gur aithníodh an Ghaeilge mar theanga oifigiúil oibre de chuid an Aontais Eorpaigh bhí méadú ar na deiseanna i réimse an aistriúcháin agus na hateangaireachta.

Is éard atá i gceist le haistriúchán ná téacs a chur ar fáil i dteanga eile agus a áirithiú go gcoinnítear an bhunchiall, le haghaidh lucht féachana faoi leith agus cuspóir faoi leith. Tá difear idir ateangaireacht agus aistriúchán ar an ábhar go bhfuil sé bunaithe ar chumarsáid ó bhéal, ní ar chumarsáid scríofa.

Chun bheith i do bhall de Chumann Aistritheoirí agus Teangairí na hÉireann (ITIA), ní mór duit pas a fháil sa scrúdú oifigiúil ballraíochta, chomh maith le idir dhá bhliain agus cúig bliana de thaithe a bheith agat san aistriúchán agus/nó cáilíocht mar aistritheoir/ateangaire.

Eagraíonn Foras na Gaeilge scrúdú bliantúil mar chuid dá chóras creidiúnaithe – Séala Creidiúnaithe d'Aistritheoirí Gaeilge. Cuirtear iad siúd a n-éiríonn leo sa scrúdú ar liosta aistritheoirí creidiúnaithe Foras na Gaeilge.

Bíonn cuid mhaith den ábhar a mbíonn aistritheoirí agus ateangairí ag plé leis speisialaithe, agus ar an ábhar sin bíonn ullmhúchán agus eolas ar an réimse atá i gceist ag teastáil. Is minic a fhorbraíonn gairmithe sa réimse seo saíneolas agus eolas ar réimse ar nós gnó, dlí nó leighis i ndiaidh roinnt blianta. Tá téarmaíocht a bhaineann le hábhar go sainiúil mar chuid lárnach den saíneolas sin. Chun obair a fháil san earnáil seo, tá cáilíocht i staidéar an aistriúcháin nó san ateangaireacht molta. Tá bunchéim i dteangacha inmhianaithe, cé nach bhfuil sé riachtanach.

Aistriúchán

Áirítear leis na deiseanna atá ar fáil aistriúchán, prófléamh, logánú bogearraí, fotheidealú, bainistíocht tionscadail, comhordú teanga agus bainistíocht cáilíochta.

Tá deiseanna fostaíochta ann d'aistritheoirí in eagraíochtaí poiblí, i gcomhlachtaí rialtais, in institiúidí Eorpacha agus in eagraíochtaí príobháideacha. Tá seirbhís aistriúcháin (agus ateangaireachta) dá chuid féin ag Tithe an Oireachtais – Rannóg an Aistriúcháin.

Dóibh siúd atá ag iarraidh gairm a leanúint ag aistriú doiciméid dlí, tá cúrsaí agus oiliúint ar fáil ag Europus agus Óstá an Rí. Is minic a dhéanann An Roinn Ealaíon, Oidhreachta, Gnóthaí Réigiúnacha, Tuaithe agus Gaeltachta na cúrsaí seo a fhóirdheonú.

Oibríonn an tAontas Eorpach an tseirbhís is mó aistriúcháin ar domhan. Tá deiseanna ar fáil mar riarthóirí, aistritheoirí agus mar dhlítheangeolaithe. Chun post buan a fháil le hinstitiúid an AE, ní mór d'iaratasóirí pas a fháil i gcomórtas oscailte. Ó am go chéile, tagann poist shealadacha nó ar conradh chun cinn. Chun obair bhuan a fháil mar aistritheoir san AE, tá sé riachtanach trí theanga Eorpacha a bheith ar do chumas agat. Ó rinneadh teanga oifigiúil oibre de chuid an AE í an Ghaeilge i 2007, tá éileamh rialta ar aistritheoirí Gaeilge.

Oibríonn cuid de na haistritheoirí go himhneánach, ach oibríonn an chuid is mó acu mar shaoraistritheoirí. Fostaithe ar thuarastal is ea aistritheoirí inmhéanacha, ag obair ar bhonn lánaimseartha in eagraíochtaí poiblí nó i gcuideachtaí príobháideacha aistriúcháin, cuid acu ar speisealtóirí Gaeilge iad. Go hiondúil bíonn saoraistritheoirí féinfhostaithe agus oibríonn siad ón mbaile. Déanann gníomhaireachtaí nó cuideachtaí aistriúcháin iad a choimisiúnú go díreach. Aimsíonn cuideachtaí iad seo ó liosta na n-aistritheoirí creidiúnaithe ar láithreán Gréasáin Foras na Gaeilge agus ó chlár ITIA.

Éilíonn gach custaiméir an caighdeán is airde aistriúcháin: eagraíochtaí poiblí, comhlachtaí rialtais, na hInstitiúidí Eorpacha agus eagraíochtaí príobháideacha in. Bheifí ag súil leis go mbeadh aistritheoirí a bhfuil taithe acu in ann 2,000 focal sa lá a aistriú, ag brath ar an gcineál téacs. Úsáideann aistritheoirí gairmiúla áirithe bogearraí aistriúcháin ina gcuid oibre ó lá go lá.

Ateangaireacht

Bíonn deiseanna ar fáil in Éirinn, go háirithe in imeachtaí an Oireachtais, i gcomhdhálacha idirnáisiúnta, in imeachtaí dlí agus i gcúram sláinte, ag déanamh ateangaireachta do dhaoine a bhfuil an Ghaeilge mar chéad teanga acu. Baintear úsáid as ateangairí Gaeilge i bParlaimint na hEorpa agus sa Choimisiún Eorpach.

Chun post buan a fháil mar ateangaire le hinstiúid an AE, ní mór d'iarratasóirí pas a fháil i gcomórtas oscailte. Is é an bunriachtanas atá ann d'ateangaire atá ag obair san AE ná cumas a bheith aige/aici obair le trí theanga Eorpacha (agus an mháthairtheanga san áireamh). Mar gheall ar an easpa iarratasóirí cáilithe mar is ceart, d'fhéadfaí an gá le haghaidh an tríú teanga Eorpach a tharscaoileadh le haghaidh ateangairí atá ag obair leis an nGaeilge.

D'fhéadfadh saor-ateangairí a bhfuil spéis acu a bheith ag obair in instiúidí an AE cur isteach ar scrúdú ateangaireachta le bheith cláraithe ar liosta na n-ateangairí cúnta comhdhála a mbíonn Instiúidí na hEorpa ar lorg a gcuid seirbhísí.

Dóibh siúd a bhfuil spéis acu san ateangaireacht, féach an rannán ar oiliúint agus forbairt ar leathanaigh 28–32.

Poist ábhartha

Áirítear le deiseanna eile a bhaineann leis an earnáil seo eagarthóirí, profléitheoirí, foclóiríthe agus téarmeolaithe. Cuireann foclóiríthe foclóirí le chéile agus déanann téarmeolaithe staidéar ar théarmaí agus ar fhocail speisialaithe. Cinntíonn eagarthóirí agus profléitheoirí go mbíonn téacsanna atá scríofa le haghaidh foilsithe scríofa go maith, cruinn de réir na gramadaí agus inléite.

Sheol Foras na Gaeilge córas nua creidiúnaithe d'eagarthóirí go sainiúil i 2011 agus tá an séala bainte

amach ag ochtar go dtí seo. Ceadáíonn, forbraíonn agus soláthraíonn Coiste Téarmaíochta Fhoras na Gaeilge

téarmaíocht údarásach chaighdeánaithe Ghaeilge chun an teanga a fhorbairt mar mheán nua-aimseartha sa saol nua-aimseartha, de réir na riachtanas reachtúil.

Tugann foireann an Choiste Théarmaíochta ceardlanna faoi ghnéithe éagsúla d'obair na téarmaíochta ar bhonn rialta, agus d'fhéadfadh céimithe a bhfuil spéis acu sa réimse sin fostaíocht a fháil ann. Tugann Fiontar DCU comhaltachtaí agus fostaíocht sa réimse seo.

Is eagraíocht dheonach iad An tAcadamh um Logánú a chuireann aistriúchán dheonach ar bhogearraí, Gmail, Twitter, Mozilla Firefox, Scratch, Code.org, LibreOffice agus go leor eile. D'fhéadfadh deiseanna a bheith ar fáil dóibh siúd ar spéis leo taithí agus traenáil a fháil in earnáil an aistriúcháin.

Féach leathanaigh 28–32 le haghaidh eolais faoi staidéar iarchéime.

Acmhainní

Ginearálta

- www.acmhainn.ie Áis téarmaíochta d'aistritheoirí
- www.teanglann.ie, foclóir.ie Foclóirí Gaeilge ar líne
- www.tearma.ie Bunachar sonraí náisiúnta téarmaíochta
- Córais chreidiúnaithe d'eagarthóirí agus aistritheoirí www.forasnagaeilge.ie/seala Coiste Téarmaíochta www.forasnagaeilge.ie/fuinn/focloireacht
- Údarás na Gaeltachta www.udaras.ie Údarás Réigiúnach na Gaeltachta
- www.translatorsassociation.ie Cumann Aistritheoirí agus Teangairí na hÉireann
- www.proz.com Eolaire faoi acmhainní aistriúcháin ghairmiúil
- gradireland.com/career-sectors/languages-and-culture Rannán teangacha agus cultúir ar gradireland.com
- [gradireland Graduate Careers in Languages](http://gradireland.com/graduate-careers-in-languages) Leabhrán ar fáil le híoslódáil ó gradireland.com/publications
- www.twitter.com/riomhacadamh An tAcadamh um Logánú

An Eoraip

- GairmAE www.gairm.eu Eolas faoi ghairmeacha d'aistritheoirí san AE
- epso.europa.eu an Oifig Eorpach um Roghnú Foirne
- ec.europa.eu/dgs/translation Ard-Stiúrthóireacht an Aistriúcháin de chuid an AE
- ec.europa.eu/dgs/scic/ Ard-Stiúrthóireacht na hAteangaireachta de chuid an AE.

Leideanna úsáideacha

- Cuir feabhas ar do chumas sa teanga.
- Cuir tú féin ar an eolas faoi na bogearraí aistriúcháin a mbaintear úsáid astu sa tionscadal, ar nós Trados, Wordfast agus Dejà Vu.
- Déan taighde ar na sainfhoclóirí agus na hacmhainní ar líne atá ar fáil don Ghaeilge, msh www.focal.ie.
- Tabhair cuairt ar láithreán Gréasáin Ard-Stiúrthóireacht an AE le haghaidh Aistriúcháin agus Ateangaireachta (féach thíos).
- Uaslódáil do CV agus samplaí de do chuid oibre chuig www.proz.com, acmhainn aistriúcháin le haghaidh aistritheoirí agus gníomhaireachtaí.
- Cuir do CV thart ar na cuideachtaí ábhartha aistriúcháin.
- Téigh ar lorg socrúcháin cuí oibre.
- Bain cáilíocht amach.
- Déan scrúdú Fhoras na Gaeilge.
- Glac ballraíocht le Cumann Aistritheoirí agus Teangairí na hÉireann.
- Déan taighde agus cleachtadh ar théarmaíocht nua.
- Cuir le do chuid eolais ar chúrsaí reatha (a bhfuil tábhacht mhór ag baint leis d'ateangairí go háirithe).



An Earnáil Phríobháideach

D'fhéadfadh pobal na Gaeilge a bheith ina mhargadh mór le haghaidh earraí agus seirbhísí. Chun an cumas seo a bhaint amach, chuir cuid mhór cuideachtaí tús le díriú isteach ar an margadh seo agus a gcuid seirbhísí a thairiscint trí mheán na Gaeilge. I nDaonáireamh na hÉireann in 2011 rinneadh taifead ar mhéadú de 7.1 faoin gcéad i líon na ndaoine a chuir in iúl go raibh Gaeilge acu, arb ionann é agus 41.4 faoin gcéad den phobal. I dtéarmaí gnó, is ionann an staitistic seo agus 1.77 milliún custaiméir a d'fhéadfadh a bheith ann sa Phoblacht (agus 167,490 ar a bharr seo i dTuaisceart Éireann) agus de réir mar a thagann borradh ar earnáil na Gaelscolaíochta, is amhlaidh go dtiocfadh borradh ar an margadh seo freisin. Ní raibh deis níos tábhachtaí riamh ann chun leas a bhaint as cumas margaíochta na Gaeilge, sa bhaile agus thar lear.

De réir mar atá le gach earnáil, tá dul chun cinn gairmiúil bunaithe ar fheidhmíocht. I gcás na gcuideachtaí is mó go háirithe, meastar gur gné thábhachtach í a bheith ábalta tú féin a scaradh ón slua: léiriú é seo is ea líofacht sa Ghaeilge.

Ar na saolta deireanacha seo, mheall an Ghaeilge aird shuntasach i saol an ghnó, agus ceannairí na margaíochta ag éirí níos tuiscenaí faoin nGaeilge mar ghléas margaíochta. Acmhainn atá sa Ghaeilge nár bhain cuid mhór gnólachtaí úsáid aisti agus is buntáiste ollmhór do ghnólachtaí é céimithe a bhfuil Gaeilge acu.

Roghanna fostaíochta

Tá deiseanna ann do Ghaeilgeoirí agus dóibh siúd a bhfuil spéis acu sa Ghaeilge i réimsí áirithe. Earcóidh cuideachtaí céimithe a bhfuil cáilíochtaí, taithe agus scileanna acu a bhaineann lena ngnó. D'fhéadfadh go mbeadh spéis ag cuideachtaí atá ag díriú isteach ar phobal na Gaeilge i gcéimithe a bhfuil na scileanna cuí acu chomh maith le hardchaighdeán líofachta sa Ghaeilge.

Tá fiontair bheaga agus mheánmhéide a bhaineann le soláthar seirbhísí ann a dhéanann a gcuid gnó trí mheán na Gaeilge amháin. Samplaí de seo is ea aistriúchán, seirbhísí dlí, cuntasáocht, tacaíocht theicniúil, dearadh grafach, dearadh láithreán gréasáin, fógraíocht, caidreamh poiblí, margaíocht, ailtireacht, díolacháin agus seirbhísí do chustaiméirí.

Fiú agus cuideachta ag obair trí mheán an Bhéarla den chuid is mó, luach breise dóibh é ball foirne le Gaeilge a bheith acu agus tugann sé deis dóibh seirbhísí a thairiscint do phobal na Gaeilge.

Bíonn ról tábhachtach ag speisialtóirí caidrimh poiblí, margaíochta agus fógraíochta agus comhlacht i mbun poiblíochta. Lena chois sin, bíonn dearthóirí dátheangacha a ullmhaíonn ábhar lena fhoilsiú, ina measc leabhair agus ábhar caidrimh poiblí agus fógraíochta. Tá go leor cainteoirí Gaeilge fostaíthe ag comhlachtaí caidrimh poiblí toisc gur féidir ionadaíocht a dhéanamh do leas an

chliant sna meáin Ghaeilge agus chun riachtanais Acht na dTeagacha Oifigiúla a chomhlíonadh.

Cuideachtaí speisialaithe Teicneolaíocht Faisnéise

Forbraíonn cuideachtaí áirithe TF bogearraí agus teicneolaíocht a théann i ngleic le ceisteanna a bhaineann go sonrach le húsáideoirí a bhfuil Gaeilge acu. D'fhéadfadh céimí ag a bhfuil an meascán ceart de scileanna teicniúla agus líofacht sa teanga gairm bheatha fhiúntach a fháil sa réimse seo, ní amháin in Éirinn, ach i bpobail mhionteangacha fud fad an domhain.

Comhlachtaí Ilnáisiunta

Cuireann comhlachtaí ilnáisiunta fáilte roimh éagsúlacht chultúrtha ina n-eagraíochtaí agus bíonn siad ar theann a ndíchill a bheith mar chuid den phobal áitiúil ina gcuid brainsí fud fad an domhain. In Éirinn, d'fhéadfaí an Ghaeilge a thabhairt isteach ina n-ábhar margaíochta nó poiblíochta, ina straitéisí margaíochta nó ina gcláir um fhreagracht shóisialta chorpóraideach.

Fiontraíthe

Tá go leor deiseanna ann le haghaidh céimithe chun tús a chur lena gcuid gnólachtaí féin agus iad a fhorbairt. Má tá sé ar do chumas nideog sa mhargadh a aithint agus a nochtadh, d'fhéadfaí an rogha seo a ghlacadh. Tá an t-éileamh ar tháirgí a bhaineann go sainiúil leis an teanga agus a mbíonn tóir mhór orthu ar nós Bábógbaby agus Scrabble as Gaeilge ag fás.

Áirítear le heagraíochtaí atá maoinithe ag an Rialtas agus a thacaíonn le gnólachtaí nua Údarás na Gaeltachta, Foras na Gaeilge (gnólachtaí a bhaineann leis an teanga amháin), Gael-Taca agus Forbairt Feirste. I measc na n-eagraíochtaí eile atá lonnaithe go háitiúil tá Gaillimh le Gaeilge (Gaillimh); Gnó Mhaigh Eo (Maigh Eo); Gradam Gnó na nDéise (Port Láirge).

Dámhachtainí Gnó na Gaeilge

- Gradam Sheosaimh Uí Ógartaigh: Dámhachtain Bhliantúil Ghnó na Gaillimhe
- Gradam Phádraig Uí Chuanacháin: dámhachtain bhliantúil a bhronnann Gael-Taca ar ghnólachtaí Chorcaí gach bliain
- Gradam Gnó na nDéise: dámhachtain bhliantúil trína n-aithnítear iarrachtaí gnólachtaí atá lonnaithe i bPort Láirge i gcur chun cinn na teanga
- Déanann Foras na Gaeilge urraíocht freisin ar Dhámhachtainí Margaíochta Uile-Éireann a léiríonn obair na bhfeachtas margaíochtaí trí mheán na Gaeilge, agus do Mhiondíoltóirí Gaeilge na Bliana ag Gradaim Náisiúnta C-Store.

Maoiniú agus Tacaíocht

Tugann Foras na Gaeilge maoiniú do ghnólachtaí nua le haghaidh comharthaíocht dhátheangach agus ábhar margaíochta.

Is é ceann de na freagrachtaí atá ar Ghlór na nGael ná forbairt na Gaeilge i measc grúpaí fiontraíochta agus gnó, agus tugann siad tacaíocht do chuideachtaí ar mhian leo Gaeilge a úsáid ina gcuid oibre.

Tá tacaíochtaí ar fáil do chuideachtaí sna ceantair Ghaeltachta ó Údarás na Gaeltachta.

Acmhainní

- Foras na Gaeilge www.gaeilge.ie Eagraíocht trasteorann chun an Ghaeilge a chur chun cinn
- www.forasnagaeilge.ie (suíomh corparáideach), peig.com (Eolaire gréasáin do sheirbhísí Gaeilge), www.gnomeansbusiness.ie (Lárphointe eolais do lucht gnó)
- Údarás na Gaeltachta www.udaras.ie Údarás Réigiúnach na Gaeltachta
- Forbairt Feirste www.forbairtfeirste.com Le haghaidh gnólachtaí atá lonnaithe i mBéal Feirste
- Gael-Taca www.gael-taca.com Le haghaidh gnólachtaí atá lonnaithe i gCathair Chorcaí
- Gaillimh le Gaeilge www.gleg.ie Le haghaidh gnólachtaí atá lonnaithe i gCathair na Gaillimhe
- Gnó Mhaigh Eo www.gnomhaigheo.ie Le haghaidh gnólachtaí atá lonnaithe i gCo. Mhaigh Eo
- Comhlucht Forbartha na nDéise www.deise.ie Buanú agus neartú na Gaeilge i nGaeltacht na nDéise
- Tuairisc.ie www.tuairisc.ie Láithreán gréasáin nuachta Gaeilge, ina liostaítear folúntais agus deiseanna maoinithe
- Tá grúpaí ag gréasáin shóisialta ar nós LinkedIn agus Gnó le Gaeilge agus is féidir le daoine a bhfuil spéis acu i gcur chun cinn an ghnó trí mheán na Gaeilge smaointe a mhalartú agus gréasánú a dhéanamh iontu.
- Peig.ie www.peig.ie Eolaire gréasáin do sheirbhísí Gaeilge
- Gnómeansbusiness www.gnomeansbusiness.ie Lárphointe eolais do lucht gnó.



Cultúr: na healaíona, oidhreacht agus teanga

Cuid bheomhar de shaol sóisialta agus eacnamaíoch na Gaeilge is ea an earnáil chultúir. Cé go n-oibríonn roinnt céimithe mar chleachtóirí sna healaíona, tá deiseanna ann freisin le haghaidh foireann theicniúil, oideachais agus riaracháin. Tá deiseanna maithe ann d'aisteoirí agus scríbhneoirí a bhfuil Gaeilge acu, go háirithe i gclár atá coimisiúnaithe le haghaidh na teilifíse.

Na hEalaíona

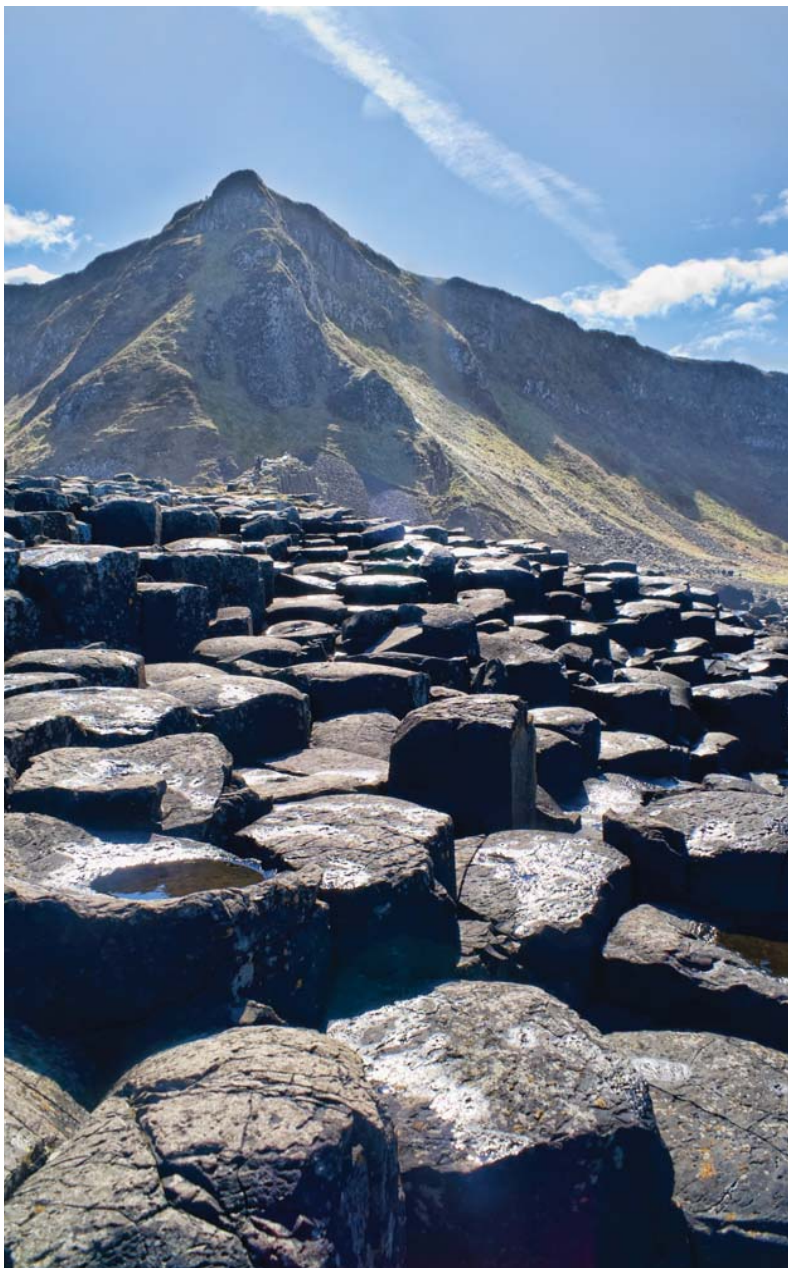
Tá deiseanna do chéimithe san earnáil seo leis na húdaráis áitiúla, le healaíona an phobail, le bainistíocht imeachtaí, leis na hilmheáin agus le gailearaithe. Tá deiseanna féinfhostaíochta ann freisin. Buntáiste faoi leith is ea cáilíocht sna healaíona nó i ndisciplín a bhaineann le dearadh, i stair nó i mbainistíocht na n-ealaíon nó na dtaibh-ealaíon.

Tacaíonn Foras na Gaeilge, Ealaín na Gaeltachta agus na Comhairlí Ealaíon ó thuaidh agus ó dheas le heagraíochtaí ealaíon a bhíonn ag feidhmiú trí mheán na Gaeilge trí mhaoiniú a chur ar fáil do thionscadail agus d'ealaíontóirí faoi leith trí sparánachtaí agus trí chónaitheachtaí.

Tá na hionaid chultúrtha ó thuaidh faoi bhláth freisin, agus Cultúrlann McAdam Ó Fiaich i mBéal Feirste agus Cultúrlann Uí Chanáin i nDoire i measc na bpríomhshamplaí de seo.

Féilte

Cuireann Oireachtas na Gaeilge ealaíona traidisiúnta na Gaeilge chun cinn agus eagraíonn féile bhliantúil le haitheantas a thabhairt do cheoltóirí, do dhamhsóirí, agus d'aithriseoirí sna healaíona traidisiúnta. Eagraíonn an eagraíocht dámhachtainí agus comórtais le haghaidh scríbhneoirí agus daoine





Leideanna úsáideacha

- Bí páirteach sna cumainn ealaíon/teanga sa choláiste
- Léigh *Tuairisc.ie*, *Nós* nó faigh aip **PEIG.ie**.
- Bí ag obair go deonach le himeachtaí cultúrtha agus féilte Gaeilge nó déan freastal orthu.
- Bí ag obair mar threoraí nó mar oibrí eolais ar láithreáin oidhreachta le linn thréimhse na saoire.
- Léirigh suim i gcaomhnú an chomhshaoil.
- Léirigh gur ghlac tú páirt in imeachtaí pobail agus/nó teanga.

gairmiúla sna meáin. Áirítear le féilte bliantúla eile An Fhéile Phan-Cheilteach, Sean-Nós Cois Life, Scoileanna Samhraidh agus Geimhridh Merriman, IMRAM Féile Litríochta Gaeilge, Oireachtas Chois Fharraige, Traidphicnic agus Féile Idirnáisiúnta Filíochta Bhéal na mBuillí. Bíonn imeachtaí Gaeilge ag an Dublin Books Festival, an International Literature Festival Dublin, Mountains to Sea, Cúirt agus féilte eile.

Tacaíonn Comhaltas Ceoltóirí Éireann leis an nGaeilge freisin, agus eagraíonn sé imeachtaí Gaeilge mar chuid de na fleánna i rith na bliana agus tugann tacaíocht agus oiliúint d'imeachtaí Gaeilge a bhaineann leis an gceol traidisiúnta.

Drámaíocht

Bíonn drámaíocht na Gaeilge de shíor ag athrú agus ag forbairt, le grúpaí ar nós Fíbin, Aisling Ghéar, TíAitreo agus Aisteoirí Bulfin ag léiriú drámaí iontacha as Gaeilge. Osclaíodh doirse An Taibhdhearc, an compántas drámaíochta Gaeilge atá lonnaithe i nGaillimh, arís i 2012. Thabhairt cuid mhór aisteoirí Gaeilge san amharclann seo agus tugann sé deis do scríbhneoirí a gcuid oibre agus tallainne a léiriú.

Tá drámaí raidió á gcráladh freisin ar Raidió na Life, Raidió na Gaeltachta agus ar RTÉ, agus tacaíonn scéim Údarás Craolacháin na hÉireann, Sound and Vision, leis. Reáchtálann Oireachtas na Gaeilge comórtais litríochta gach bliain do scríbhneoirí Gaeilge, agus mír faoi leith ann le haghaidh scrípteanna drámaíochta ar an raidió.

Cur chun cinn agus forbairt na teanga

Déantar oifigigh a fhostú leis an teanga a chur chun cinn ar leibhéal áitiúil agus náisiúnta, in eagraíochtaí pobail agus eagraíochtaí neamhbhrabúis. Fostaíonn údarás áitiúla oifigigh Ghaeilge a chomhoibríonn le heagraíochtaí áitiúla ealaíon agus teanga sa cheantar. Tá baint ag grúpaí pobail agus ag comharchumainn ar fud na Gaeltachta le cur chun cinn agus le forbairt na Gaeilge.

Eagraíocht maoinithe trasteorann is ea Foras na Gaeilge chun an Ghaeilge a chur chun cinn agus a fhorbairt agus cuireann sé maoiniú ar fáil d' oifigigh Ghaeilge sna pobail áitiúla ó thuaidh agus ó dheas. Áirítear le heagraíochtaí a mbíonn baint acu le cur chun cinn agus forbairt na Gaeilge ná:

- Reáchtálann cumainn óige Ghaeilge, ar nós Feachtas, Ógras agus Cumann na bhFiann, clubanna óige ar fud na tíre.
- Soláthraíonn Gael Linn agus Gaelscoileanna réimse leathan de sheirbhís oideachasúla agus cultúrtha ar fud na tíre.
- Cuireann Glór na nGael tacaíocht ar fáil don phobal, gnóthaí agus teaghlach.

- Tá Conradh na Gaeilge freagrach as ardú feasachta agus cosaint teanga i ngach gné de shaol na tíre.
- Cuireann Pobal agus Comhaltas Uladh an teanga agus imeachtaí chun cinn i dTuaisceart Éireann.

Toisc go bhfuil sainchúram na n-eagraíochtaí a chuireann an teanga chun cinn measartha leathan, fostaíonn siad daoine ó réimse leathan disciplíní ar nós margáiochta, oideachais, airgeadais, bainistíocht imeachta, foilsitheoireachta agus caidrimh phoiblí.

Oidhreacht

Tá deiseanna fostaíochta ann le haghaidh coimeádaithe, foireann oideachais, treoraithe/bainisteoirí agus riarthóirí in iarsmalanna agus i láithreáin oidhreachta ar fud na tíre. Tá leabharlanna agus cartlanna ann a bhfuil céatadán ard d'ábhar na Gaeilge ina gcuid bailiúchán, agus ní mór do leabharlannaithe atá fostaíte i gcóras na leabharlainne poiblí riachtanas na Gaeilge a shásamh. Maireann cartlanna i réimse leathan d'eagraíochtaí – na meáin, údarás áitiúla, eagraíochtaí oideachais agus fiontair phríobháideacha san áireamh.

Tá deiseanna ann do Ghaeilge i réimse na turasoireachta cultúrtha, go háirithe sa Ghaeltacht, agus is minic a fhostaíonn údarás áitiúla oifigigh oidhreachta. Bíonn an cháilíocht chuí ag cuid mhór a oibríonn in earnáil na hoidhreacht sa stair, sa tseandálaíocht, i staidéir leabharlainne nó cartlainne, sa bhéaloideas, i stair na healaíona, i mbainistíocht iarsmalainne, in oideachas nó dearadh.

Acmhainní

Ginearálta

- Foras na Gaeilge www.gaeilge.ie Eagraíocht trasteorann chun an Ghaeilge a chur chun cinn www.forasnagaeilge.ie (suiomh corparáideach)
- Údarás na Gaeltachta www.udaras.ie Údarás Réigiúnach na Gaeltachta

Ealaíona

- Ealaín na Gaeltachta www.ealain.ie Forbairt na n-ealaíon dúchasacha agus comhaimseartha sa Ghaeltacht n-ealaíon dúchasacha.
- Comhairle Ealaíon na hÉireann www.artsCouncil.ie
- Comhairle Ealaíon Thuaisceart Éireann www.artsCouncil-ni.org
- Oireachtas na Gaeilge www.antoireachtas.ie Eagraíonn siad an fhéile ealaíon Gaeilge is mó sa tír, chomh maith le comórtas litríochta agus gradaim chumarsáide.
- Aisling Ghéar www.aislinghear.com Compántas gairmiúil drámaíochta lonnaithe i mBéal Feirste.
- An Taibhdhearc www.antaibhdhearc.com Amharclann Náisiúnta Gaeilge

- Údarás Craolacháin na hÉireann www.bai.ie Reáchtálann sé Scéim Maoinithe Craolacháin (Sound & Vision II)
- Colmille www.colmille.net Cuireann sé úsáid na dteangacha Gaelacha in Éirinn agus in Albain chun cinn
- Comhaltas Ceoltóirí Éireann www.comhaltas.ie Cuireann sé ceol traidisiúnta agus cultúr na hÉireann chun cinn
- Cultúrlann www.culturlann.ie Ionad cultúrtha lonnaithe i mBéal Feirste
- An Comhlachas Náisiúnta Drámaíochta www.drama-gaeilge.com Cumann Náisiúnta Drámaíochta
- Fíbin www.fibin.com Compántas drámaíochta agus puipéadóireachta lonnaithe i gConamara a dhéanann léiriúcháin raidió agus teilifíse, chomh maith le tionscadail oideachais.
- Cumann Merriman www.merriman.ie Scoil Samhraidh agus Gheimhridh Merriman
- Fóram Amharclannaíochta na hÉireann www.theatreforumireland.com Deiseanna eolais, oiliúna agus taighde
- Institiúid Amharclannaíochta na hÉireann www.irishtheatreinstitute.com Soláthraíonn sí eolas, taighde agus deiseanna líonraithe
- An Fhéile Phan-Cheilteach www.panceltic.ie
- IMRAM Féile Litríochta Gaeilge www.imram.ie Féile litríochta Gaeilge
- Sean-Nós Cois Life www.seannos.ie
- Féile Idirnáisiúnta Filíochta Bhéal na mBuillí www.strokestownpoetry.org
- gradireland.com/arts Rannán faoi thaibh-ealaíona agus ealaíona cruthaitheacha ar gradireland.com

Cur chun cinn na teanga

- Cumann na bhFiann www.colaitenabhfiann.ie An eagraíocht náisiúnta óige Gaeilge is mó sa tír
- Conradh na Gaeilge www.cnag.ie
- Gaelscoileanna www.gaelscoileanna.ie
- Gael Linn www.gael-linn.ie
- Glór na nGael www.glorangael.ie
- Ógras www.ogras.ie Eagraíocht óige Gaeilge.
- Pobal www.pobal.org Scátheagras do phobal na Gaeilge
- Feachtas www.feachtas.ie Comhairle Náisiúnta na nÓg
- gradireland.com/career-sectors/languages-and-culture Rannán teangacha agus cultúir ar gradireland.com

Oidhreacht

- An Chomhairle Oidhreachta www.heritageCouncil.ie
- Cumann na gCartlannaithe (RA agus Éire) www.archives.org.uk
- Cumann Músaem na hÉireann www.irishmuseums.org
- Cumann Leabharlannaíochta na hÉireann www.libraryassociation.ie

An earnáil phoiblí

Cuimsíonn an earnáil phoiblí an státseirbhís, gach rannóg lárnach de chuid an rialtais, údaráis áitiúla agus cuideachtaí atá maoinithe ó airgead poiblí. Áirítear le réimsí fostaíochta poist riaracháin agus theicniúla ar ghráid áirithe, ón mbunleibhéal go bainistíocht shinsearach. Tá deiseanna ar fáil freisin sna réimsí speisialta seo a leanas:

Oideachas: Poblacht na hÉireann

Tá buntáiste faoi leith ag mic léinn agus céimithe atá ar lorg oibre i réimse an oideachais má tá siad líofa sa Ghaeilge. Tá deiseanna ar fáil ó leibhéal na réamhscolaíochta go dtí an tríú leibhéal ar fud na tíre, ó thuaidh agus ó dheas. Is tábhachtaí i bhfad ná riamh ardchaihdeán labhairt na Gaeilge a bheith agat, go háirithe ag an dara leibhéal, mar gurb ionann an scrúdú cainte san Ardteistiméireacht agus 40% den ghrád deiridh. Tá poist dóibh siúd le Gaeilge i mbunscoileanna agus i meánscoileanna príomhshrutha, agus i nGaelscoileanna, i nGaelcholáistí agus i scoileanna i gceantair na Gaeltachta.

Naíonraí

Tá breis agus 270 naíonra lonnaithe ar fud na hÉireann ina ndéantar freastal ar pháistí idir trí bliana d'aois agus cúig bliana d'aois. Tá poist áirithe sa réimse seo oibre, idir chúntóirí naíonraí agus cheannairí agus stiúrtóirí. Tá deiseanna ann freisin i réimse an oideachais luath-óige.

Gaelscoileanna

Tá ardéileamh ar an scolaíocht trí mheán na Gaeilge ag leibhéal na bunscoile agus na meánscoile, agus tá scoileanna nua á mbunú agus á bhforbairt. Ciallaíonn sé seo go ndéantar múinteoirí agus riarthóirí nua a fhóstu sa chás ina mbíonn líofacht sa Ghaeilge riachtanach. Ó Mheán Fómhair 2015, bhí 144 bunscoil agus 42 meánscoil lán-Ghaeilge sa Phoblacht. Ar a bharr sin, bhí 124 bunscoil agus 22 meánscoil sa Ghaeltacht. Bíonn na scoileanna de shíor ar lorg céimithe agus na cáilíochtaí oiriúnacha acu chun folúntais a líonadh, agus bíonn gá le hardchaidheán Gaeilge, idir Ghaeilge labhartha agus Ghaeilge scríofa. Bíonn an-éileamh ar mhúinteoirí meánscoile a bhfuil Gaeilge líofa acu ábhair eile a theagasc ar nós na heolaíochta, na matamaitice, eacnamaíocht bhaile agus na cuntasáíochta.

Tríú Leibhéal

Tá cuid mhór cúrsaí trí mheán na Gaeilge ar fáil in institiúidí tríú leibhéal. Ba cheart do mhic léinn agus do chéimithe a bhfuil spéis acu sa taighde nó sa léachtóireacht sa tríú leibhéal fiosrú faoi dheiseanna maoinithe do mhic léinn PhD, chomh maith le deiseanna chun fochéimithe a theagasc. Tá cuid mhór deiseanna taighde i réimse an oideachais lán-Ghaeilge go háirithe.

Féach leathanaigh 28–32 le haghaidh eolais faoi staidéar iarchéime.

Féach próifíl Shiún Ní Dhuinn ar leathanach 24 faoina bheith ag léachtóireacht agus ag scríobh i nGaeilge.

Oideachas Aosach

Is minic a bhíonn daoine fásta in Éirinn agus thar lear ag freastal ar ranganna Gaeilge a chuireann eagraíochtaí Gaeilge, ionaid don oideachas aosach agus an earnáil tríú leibhéal ar fáil. Cuireann Boird Oideachais agus Oiliúna Éireann seirbhís iontach ar fáil ar fud na tíre d'fhoghlaimoirí aosacha Gaeilge ar gach leibhéal. Tugann na scoileanna a bhaineann le foghlaimoirí aosacha a theagasc deiseanna fostaíochta do chéimithe agus do mhúinteoirí nua.

Deiseanna eile san earnáil oideachais

Áirítear le poist eile i réimse an oideachais forbairt churaclaim, poist chigireachta agus forbairt acmhainní teagaisc. Tá gá ann le hacmhainní teagaisc Ghaeilge, go háirithe ag leibhéal na meánscolaíochta, agus tá deiseanna ann sa réimse seo do mhúinteoirí cáilithe a bhfuil ardchaidheán Gaeilge acu. D'fhéadfadh céimithe a

bhfuil scileanna sa teicneolaíocht faisnéise, scileanna teagaisc agus smaointe cruthaitheacha acu cuidiú le forbairt acmhainní idirghníomhacha le haghaidh múinteoirí. Tá obair den chineál seo ar fáil ag an gComhairle Náisiúnta Curaclaim agus Measúnachta (NCCA), ag an gComhairle Teagaisc, ag an gComhairle um Oideachas Gaeltachta agus Gaelscolaíochta (COGG) agus ag an Roinn Oideachais agus Scileanna.

Oideachas: Tuaisceart Éireann

Ó Mheán Fómhair 2015, tá 45 naíonra, 35 bhunscoil agus sé mheánscoil i dTuaisceart Éireann. Tá an t-éileamh ar oideachais trí mheán na Gaeilge ag ardú de réir mar aithnítear tuilleadh scoileanna mar Ghaelscoileanna. Is féidir le daoine a bhfuil Gaeilge acu céim a bhaint amach sa Mhúinteoireacht tríd an gcúrsa Teagasc Iarchéime san Oideachas (TICO – Meánscolaíocht) a reáchtáiltear in éineacht le hOllscoil na Banríona, Béal Feirste, Ollscoil Uladh agus Coláiste Mhuire, Béal Feirste. Tá cúrsa TICO trí mheán na Gaeilge ar fáil freisin i gColáiste Mhuire, Béal Feirste don Ghaeloideachas (Bunscolaíocht).

Féach leathanaigh 28–32 le haghaidh eolais maidir le staidéar iarchéime.

Oideachas: thar lear

Tugann Clár Fulbright le haghaidh Cúntóirí Teagaisc Teangacha Iasachta (FLTA) deis do chéimithe a bhfuil Gaeilge acu a bheith ag obair i gcoláistí agus in ollscoileanna a sholáthraíonn ranganna Gaeilge sna Stáit Aontaithe. Tá líofacht sa Ghaeilge riachtanach d'iarraitóirí mar aon le bunchéim, taithí teagaisc agus spéis a bheith mar ambasadóir cultúrtha ar son na hÉireann. Tugann Fulbright freisin deiseanna do lucht acadúil na Gaeilge ar gach leibhéal a bheith ag teagasc agus a bheith i mbun taighde i SAM. Tá dámhachtainí Gaeilge ag Fondúireacht Ollscoil Éireann Ceanada freisin, a chuireann scoláireachtaí ar fáil gach bliain do chéimithe am a chaitheamh ag teagasc Gaeilge i gCeanada. I láthair na huair, tá breis agus 30 coláiste tríú leibhéal agus ollscoileanna i SAM, i gCeanada (mar a bhfuil Gaeltacht ann), san Astráil, i dtíortha na hEorpa agus níos faide fós, a chuireann cláir Ghaeilge agus staidéar ar an Léann Ceilteach ar fáil ina n-institiúidí féin. Déanann institiúidí áirithe sa Bhreatain, ar nós Choláiste na nGael i Londain, ranganna Gaeilge a chur ar fáil. Tugann sé seo deis do chéimithe taisteal agus Gaeilge a theagasc thar lear.

Sláinte

Buntáiste is ea cumas sa Ghaeilge labhartha in earnáil na sláinte agus tugann sé deis do chéimithe agus gairmithe nideog a chruthú dóibh féin, go háirithe sa Ghaeltacht. Tá éileamh ann ar theiripeoirí urlabhra agus teanga, ar fhiaclóirí, ar fhisiteiripeoirí agus ar ghairmithe eile sláinte a bhfuil Gaeilge acu, sna ceantair Ghaeltachta agus sna ceantair Ghalltachta ina bhféadfadh Gaeilgeoirí seirbhísí a éileamh trí mheán na Gaeilge.

Cumann le haghaidh gairmithe leighis agus gairmeacha comhghaolmhara a bhfuil spéis sa Ghaeilge acu is ea Acadamh na Lianna. Tagann an cumann le chéile go minic chun plé a dhéanamh ar chúrsaí sláinte, léachtaí a eagrú agus gréasán a thógáil ar fud na hÉireann d'obrithe sláinte a bhfuil Gaeilge acu.

Forbairt na Gaeilge

Ó cuireadh Acht na dTeangacha i bhfeidhm tá fás sna deiseanna do dhaoine cumasacha dátheangacha i bpoist a chuireann an Ghaeilge chun cinn nó a fhorbraíonn an Ghaeilge. Cuirtear béim freisin ar thábhacht forbairt na teanga sa Straitéis 20 Bliain don Ghaeilge 2010–2030. Fostaítear oifigigh Ghaeilge ó thuaidh agus ó dheas in údarais áitiúla, i rannóga an rialtais agus i gcomhlachtaí poiblí ar nós Electric Ireland, agus Feidhmeannacht na Seirbhíse Sláinte, agus institiúidí tríú leibhéal.

Tá siad freagrach as an nGaeilge a chur chun cinn go himmheánach agus as maoirseacht a dhéanamh ar sheirbhísí na heagraíochta trí mheán na Gaeilge. Déanann siad comhordú ar cháipéisí clóite agus ar líne a aistriú, agus eagraíonn siad ranganna Gaeilge agus imeachtaí cultúrtha. Is tábhachtach a bheith díograiseach agus paiseanta faoin teanga ar an bhbar go bhfuil sé tábhachtach d'fhorbairt na teanga.

Seirbhísí teicniúla agus gairmiúla

Cuireann an tseirbhís phoiblí obair amach ar conradh chuig daoine aonair nó eagraíochtaí san earnáil phríobháideach atá in ann seirbhísí a sholáthar mar aistritheoirí, dearthóirí gréasáin, comhairleoirí sa teicneolaíocht faisnéise, dlíodóirí, cuntasóirí, dearthóirí grafacha, srl. Baineann tábhacht le soláthar na seirbhísí

seo trí mheán na Gaeilge do phobal na Gaeilge. Cuid an-mhór de Chomhairle Bharra na hÉireann is ea abhcóidí a bhfuil Gaeilge acu agus tá breis agus 182 acu cláraithe mar Ghaeilgeoirí líofa nó mar Ghaeilgeoirí atá in ann a bheith ag feidhmiú trí mheán na Gaeilge. Baineann cuid mhór dlíodóirí úsáid as an nGaeilge ina gcuid oibre freisin, agus 104 dlíodóir ar chlár Gaeilge Dhlí-Chumann na hÉireann ó Mheán Fómhair 2016. Soláthraíonn an AE ról freisin mar dhlítheangeolaíthe.

Féach próifíl Kate Ní Chonfhaola ar leathanach 26 le haghaidh eolais faoin obair mar abhcóide.

Féach próifíl John Uí Liodáin ar leathanach 26 faoina bheith ag obair san earnáil phoiblí leis an nGaeilge.

Obair sa Ghaeltacht

Tá oifigí ag an Roinn Ealaíon, Oidhreacht, Gnóthai Réigiúnacha, Tuaithe agus Gaeltachta i gceantair áirithe Ghaeltachta. Caithfidh sé a bheith ar chumas na n-údarás poiblí seirbhísí a sholáthar trí mheán na Gaeilge.

Is é Údarás na Gaeltachta an t-údarás poiblí atá freagrach as forbairt shóisialta, chultúrtha agus eacnamaíoch na Gaeltachta. Tacaíonn sé le gnólachtaí nuathionscanta chomh maith le heagraíochtaí pobail agus forbartha teanga.

Tá roinnt de na meáin chraolacháin agus chlóite lonnaithe sa Ghaeltacht (*féach 'Na Meáin' ar leathanaigh 9–12*). Tá pobal beo ealaíon inti, lena n-áirítear na hamharcealaíona agus na taibhealaíona, a dtacaíonn Ealaín na Gaeltachta leo (*féach 'Cultúr' ar leathanaigh 17–19*).

Tá an Ghaeltacht mar a shainnithnítear í go traidisiúnta ag athrú. Mar thoradh ar Acht na Gaeltachta 2012, tugadh aitheantas do 26 Limistéar Pleanála Teanga Gaeltachta agus tá tús curtha leis an bpróiseas pleanála teanga i 23 cinn de na 26 limistéar. Nuair a bheidh na pleananna foilsithe, beidh tréimhse seacht mbliana ag gach limistéar chun an plean teanga a chur i bhfeidhm le cabhair ó Údarás na Gaeltachta. D'fhéadfadh go mbeadh deiseanna ann do chéimithe a bhfuil pleananna forbartha teanga agus pobail acu, agus tuilleadh deiseanna nuair a cuirfeadh na pleananna i bhfeidhm.

Leideanna úsáideacha

- Bí ag obair mar cheannaire óige nó mar mhúinteoir le coláiste Gaeilge samhraidh.
- Bí páirteach i gcampaí samhraidh Gaeilge do pháistí.
- Bí ar an eolas faoi chúrsaí oiliúna nó ranganna ar bith a d'fhéadfadh cuidiú leat do chileanna sa teicneolaíocht faisnéise agus cruthaitheacha a fhorbairt.
- Déan obair dheonach le heagraíocht oideachais nó forbartha thar lear.
- Bí ag obair ar scéim oideachais i gceantar atá faoi mhíbhuntáiste.
- Bí páirteach i dtraenáil spóirt.
- Bí páirteach i gCumann Gaelach do choláiste agus sna cumainn ealaíona.
- Faigh post samhraidh sa Ghaeltacht.
- Glac páirt i gcláir chreidiúnaithe dheonacha agus sheach-churaclaim (comhpháirteachas poiblí).



De réir an Achta freisin, is féidir líonraí Gaeilge atá aitheanta ag an Stát a bhunú. Tabharfar aitheantas breise do ghrúpaí pobail a chothaíonn agus a chuireann an teanga chun cinn taobh amuigh de na ceantair Ghaeltachta, mar shampla, Cluain Dolcáin i mBaile Átha.

Gaeltacht uirbeach faoi bhláth is ea An Cheathrú Ghaeltachta i mBéal Feirste agus tá cuid mhór deiseanna ansin do chéimithe ar mian leo a bheith ag obair i bhforbairt na teanga.

An Coimisiún Eorpach

Tá éagsúlacht post ar fáil sa Choimisiún Eorpach mar riarthóirí, cúntóirí, gníomhairí conartha, foireann shealadach agus gníomhairí sealadacha. Iarratasóirí oiriúnacha is ea céimithe a bhfuil Gaeilge líofa acu as siocair gur teanga oifigiúil de chuid na hEorpa anois í an Ghaeilge. Cuireann an Coimisiún Eorpach cúrsaí oiliúna agus deiseanna intéirneachtaí ar fáil do chéimithe.

Féach leathanaigh 28–32 le haghaidh eolais maidir le staidéar iarchéime.

Acmhainní

Acmhainní ginearálta

- An Coimisinéir Teanga www.coimisineir.ie Cearta teanga a chosaint: Láithreán Gréasáin oifigiúil an Choimisinéara Teanga
- Poist leis an Rialtas Áitiúil www.localgovernmentjobs.ie Folúntais leis an Rialtas Áitiúil
- Láithreán Gréasáin Earcaíochta Státseirbhís Thuaisceart Éireann www.nicsrecruitment.gov.uk
- An tSeirbhís um Cheapacháin Phoiblí www.publicjobs.ie
- An Oifig Eorpach um Roghnú Foirne epso.europa.eu Gairmeacha sna hInstitiúidí Eorpacha
- gradireland.com/public Rannóg na hearnála poiblí agus na státseirbhíse ar gradireland.com.

Sláinte

- Acadamh na Lianna www.twitter.com/acadamhnaLianna

Oideachas

- Gaelscoileanna www.gaelscoileanna.ie Scolaíocht lán-Ghaeilge a chur chun cinn agus a fhorbairt
- Gael Linn www.gael-linn.ie Oideachas in earnáil an Bhéarla agus d'aosaigh a fhorbairt
- An Chomhairle um Oideachas Gaeltachta agus Gaelscolaíochta www.cogg.ie Acmhainn le haghaidh theagasc na Gaeilge i scoileanna
- Comhairle na Gaelscolaíochta (CnaG) www.comhairle.org An grúpa ionadaíoch a bhfuil sé mar aidhm aige oideachas lán-Ghaeilge a chur chun cinn, a éascú agus a spreagadh i dTuaisceart Éireann
- Eolaire Ghael Linn www.eolaireg.ie Acmhainní d'fhoghlaimoirí Gaeilge agus múinteoirí
- An tÁisaonad www.aisaonad.org Ábhair oideachais d'earnáil an Ghaeloideachais
- EducationCareers.ie www.educationcareers.ie Inneall Cuardaigh gairmeacha
- EducationPosts.ie www.educationposts.ie Láithreán Gréasáin earcaíochta oideachais
- An Foras Pátrúnachta www.foras.ie Pátrún ar scoileanna lán-Ghaeilge in Éirinn ag leibhéal na bunscoile agus na meánscoile.
- Coimisiún Fulbright in Éirinn www.fulbright.ie
- Fondúireacht Ollscoile na hÉireann agus Cheanada www.icuf.ie
- gradireland.com/teaching Rannóg an teagaisc agus an oideachais ar gradireland.com

Próifíl céimithe

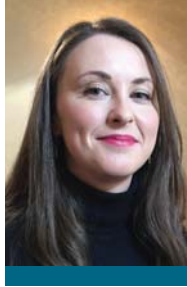
Is ateangaire comhdhála Creidiúnaithe d’Institiúidí an Aontais Eorpaigh mé

Breda Ní Mhaoláin

Oideachas Gaeilge agus Staidéar Síceolaíochta, Ollscoil na hÉireann, Gaillimh; MA – Staidéar an Aistriúcháin, Ollscoil na hÉireann, Gaillimh; Dioplóma Iarchéime san Ateangaireacht Chomhdhála, OÉ Gaillimh; Dioplóma sa bhFraincis OÉ Gaillimh

Post Aistritheoir – Grád II

Fostaí Seirbhís Thithe an Oireachtais



Bhain mé MA i Staidéar an Aistriúcháin amach in Ollscoil na hÉireann, Gaillimh in 2006. Ina dhiaidh sin, chuir mé seirbhísí teanga ar fáil ar bhonn féinfhostaithe ar feadh roinnt mhaith blianta mar aistritheoir, mar ateangaire, mar thras-scríobhaí agus mar chomhairleoir teanga. Is ateangaire comhdhála Creidiúnaithe d’Institiúidí an Aontais Eorpaigh mé agus chaith mé seal (2011–2012) mar léachtóir ar an gcúrsa máistreachta san Ateangaireacht Chomhdhála in Ollscoil na hÉireann Gaillimh. Faoi láthair, is eagarthóir reachtúil mé le Rannóg an Aistriúcháin i Seirbhís Thithe an Oireachtais.

Chuir mé isteach ar chomórtas a bhí fógartha ar líne in 2009 agus rinne mé scrúdú agus agallamh mar chuid den phróiseas earcaíochta. Tháinig cosc ar earcaíocht isteach an bhliain sin ach, ar deireadh thiar thall, tháinig litir ag cur in iúl go raibh post á thairiscint dom. Táim ag obair le Seirbhís Thithe an Oireachtais ó shin.

Faoi láthair táim ag obair mar eagarthóir i Rannóg an Aistriúcháin. Mar aistritheoir, caithfidh tú a bheith fíorchúramach i do chuid oibre agus caithfidh tú a bheith i do shaineolaí ar an ngramadach. Bíonn ort déanamh cinnte go bhfuil chuile fhocal beo ceart agus foighne a bheith agat le gur féidir leat an toradh sin a bhaint amach. Le linn an ghnáth-sheachtaine oibre bíonn orm achtanna a chur le chéile, a thiomsú agus a sheiceáil ó thaobh na gramadaí agus na téarmaíochta de leis an rud uilig a thabhairt le chéile. D’fhéadfainn a bheith ar róta leis na teidil fhada do na hachtanna a aistriú agus d’fhéadfainn a bheith ar chúram oíche freisin, nuair a shuíonn na tithe go déanach sna tráthnónta. Chomh maith leis sin, d’fhéadfainn a bheith ag cruinnithe den Choiste Cumarsáide inmheánach. Is as Conamara dom agus toisc gur tógadh le Gaeilge mé, taitníonn sé go mór liom go bhfuil an deis chéanna agam an Ghaeilge a labhairt anseo i mBaile Átha Cliath. Sna hoifigí i Rannóg an Aistriúcháin bíim ag labhairt i nGaeilge chuile lá agus tá úsáid laethúil á baint agam as na réimsí a ndearna mé staidéar orthu.

gradireland Do Ghairm le Gaeilge

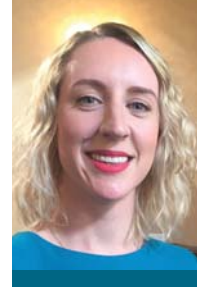
Bhí an Ghaeilge ina buntáiste iontach domsa

Siún Ní Dhúinn

Oideachas BA – Béarla & Gaeilge, An Coláiste Ollscoile Baile Átha Cliath (COBÁC); MA Scríobh agus Cumarsáid na Gaeilge, COBÁC

Post Comhordaitheoir Digiteach Gaeilge

Fostaí RTÉ



Tá taithí oibre ilrímseach faighte agam go dtí seo i mo shaol. Thosaigh mé amach ag obair mar chúntóir teanglainne sa Choláiste Ollscoile, Baile Átha Cliath agus chaith mé tréimhsí éagsúla ag obair leis an nGaeilge ó shin; mar léachtóir leis an gColáiste Ollscoile, Baile Átha Cliath agus Ollscoil na hÉireann Má Nuad, mar chomhordaitheoir scéime le Conradh na Gaeilge, mar theagascóir le Gaelchultúr, mar ardoifigeach feidhmiúcháin le Foras na Gaeilge agus mar Oifigeach Gaeilge le hOllscoil na hÉireann, Má Nuad. Anois táim ag obair le RTÉ mar Chomhordaitheoir Digiteach Gaeilge.

Chonaic mé fógra don phost mar Chomhordaitheoir Digiteach Gaeilge ar Twitter den chéad uair agus shíl mé go raibh spéis agam sa phost agus go raibh obair den chineál sin uaim – is maith liom a bheith ag plé leis na meáin agus le rudaí atá ar líne agus mar sin, chuir mé isteach air.

Lasmuigh de chúrsaí oibre tá baint agam le cúrsaí Gaeilge trí chéile agus táim ag plé le Gaeilge le tuairim is deich mbliana go gairmiúil. Ach níos mó ná sin, bíim ag plé léi i mo shaol pearsanta agus is as sin a d’eascair mo shuíomh gréasáin féin, AsAnNua.com. Thosaigh mé an suíomh thart ar bhliain ó shin agus ó shin i leith tá sé ag dul ó neart go neart. Tá sé mar aidhm aige ábhar i nGaeilge agus i mBéarla a bhaineann leis an gcultúr agus na healaíona a chur fáil ar líne.

An chomhairle is fiúntaí a bheadh agam do dhuine óg a bhfuil spéis acu i mo réimse ná tosú áit éigin; tosaigh ar chúrsaí scríbhneoireachta nó tosaigh ag foilsiú i nGaeilge nó i mBéarla ar líne. Samhlaím go bhfuil deiseanna ann sa Ghaeilge nach bhfuil ann sa Bhéarla. Tá nicheanna ann nár tapaíodh i nGaeilge go dtí seo agus tá féidearthachtaí iontacha ann don Ghaeilge.

Bhí an Ghaeilge ina buntáiste iontach domsa. Murach í ní bheadh aon phost atá faighte agam go dtí seo faighte agam agus táim an-bhuíoch den Ghaeilge. Ceapaim go mbainfidh mé níos mó úsáide aisti as seo amach chomh maith.

Beidh go leor deiseanna ar fáil duit

Seán Ó Baoill

Oideachas BA Gaeilge & Tíreolaíocht, An Coláiste Ollscoile, Baile Átha Cliath (COBÁC); MA Scríobh & Cumarsáid na Gaeilge, COBÁC; Ard-Diplóma, Cumarsáid Fheidhmeach, Acadamh na hOllscolaíochta Gaeilge
Post Fisiriseoir/Aisteoir
Fostaí TG4, Meon Eile



Is í an Ghaeilge mo theanga dhúchais ach níor shíl mé riamh go mbeadh an oiread buntáistí ag baint léi ó thaobh na hoibre de. Ó d'fhág mé an ollscoil tá oiread sin deiseanna faighte. Faoi láthair, táim ag obair go lánaimseartha mar fhísiriseoir leis an suíomh gréasáin Gaeilge *Meon Eile*. Chomh maith leis sin, is é seo mo thrú shéasúr ag aisteoireacht ar Ros na Rún, an sobaldráma Gaeilge ar TG4 mar Adam Ó Murchú.

Tá an oiread sin comhlachtaí léiriúcháin neamhspleacha ag soláthar cláracha Gaeilge do RTÉ, TG4 agus BBC Tuaisceart Éireann. Tá na hardáin ar líne ag fás an t-am ar fad lena n-áirítear *Meon Eile*, *Tuairisc.ie* agus *Nós* agus mar sin, tá an oiread deiseanna ann le bheith ag obair leis na meáin Ghaeilge.

Caithfidh tú scileanna teicniúla agus eagarthóireachta físe a bheith agat le bheith i d'fhísiriseoir. Anuas orthu sin, tá an taobh iriseoireachta ann agus caithfidh tú a bheith fírinneach agus ionraic leis an lucht féachana nó léitheoireachta atá agat. Caithfidh tú a bheith in ann scéal a aimsiú agus a insint ar bhealach neodrach, a insíonn an dá thaobh den scéal. Fágann tú faoin lucht féachana ansin é a dtuairimí féin a fhorbairt faoin ábhar.

Is í an chomhairle is mó a bheadh agamsa do dhaoine a bhfuil spéis acu a bheith ina n-iriseoirí go bhfuil taithí chomh tábhachtach céanna le cúrsaí acadúla. Mholfainn teagmháil a dhéanamh le seomraí nuachta RTÉ agus TG4 agus le *Meon Eile* agus *Tuairisc.ie* le cur in iúl go bhfuil fonn ort taithí a fháil. Má tá tú dáiríre faoi agus sásta scileanna nua a fhoghlaim, beidh go leor deiseanna ar fáil duit.

Táimse ag aisteoireacht ó bhí mé i mo ghasúr óg agus bhí sé i gcónaí mar sprioc agam a bheith ag aisteoireacht ar Ros na Rún. Tá saol na haisteoireachta an-doiligh mar gur mbeidh tú ag dul chuig oiread sin éisteachtaí. Beidh rólanna nach n-éireoidh leat a fháil agus beidh ort é sin a chur i leataobh agus díriú ar an chéad éisteacht eile. Is ceird í an aisteoireachta agus beidh tú i gcónaí ag foghlaim le máistreacht a chur ar an cheird sin.

Is aobhinn liom a bheith ag obair i dtimpeallacht Ghaelach

Colm Ó hArgáin

Oideachas BA Cumarsáid, Ollscoil Chathair Bhaile Átha Cliath; MA Scríobh agus Cumarsáid na Gaeilge, COBÁC
Post Ardoifigeach Feidhmiúcháin
Fostaí Foras na Gaeilge

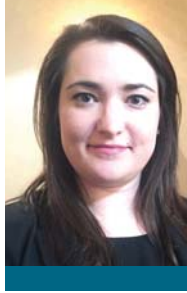


San ollscoil rinne mé BA sa Chumarsáid in Ollscoil Chathair Bhaile Átha Cliath agus MA i Scríobh agus Cumarsáid na Gaeilge sa Choláiste Ollscoile, Baile Átha Cliath. Ina dhiaidh sin, fuair mé post mar léachtóir Gaeilge i gColáiste Oideachais Eaglais na hÉireann i Ráth Maonais ag cur oiliúint ar ábhair oidi. Chaith mé roinnt blianta ag léachtóireacht ansin agus bhí ranganna teagaisc á múineadh agam in institiúidí eile chomh maith. Anois táim ag obair le Foras na Gaeilge mar ardoifigeach feidhmiúcháin. Is aobhinn liom a bheith ag obair i dtimpeallacht Ghaelach, áit ar féidir Gaeilge a labhairt le do chomhghleacaithe gach lá. Is breá liom an obair atá ar siúl agam faoi láthair ag taisteal na tíre ag obair le grúpaí pobail agus á ngríosadh le leas a bhaint as na scéimeanna maoinithe agus na tacaíochtaí eile a chuireann Foras na Gaeilge ar fáil. Is maith liom an ilghnéitheacht a bhaineann leis an obair agus tá go leor foghlamtha agam ó na réimsí éagsúla oibre a raibh mé ag plé leo ó thosaigh mé ag obair anseo. Is ceoltóir mé chomh maith agus tá an-bhaint agam le Comhaltas Ceoltóirí Éireann. Mar chuid de sin, ceapadh mé mar Oifigeach Gaeilge Chomhairle Laighean. Sa phost sin, bím ag plé le hOifigigh Ghaeilge sna contaethe éagsúla i gCúige Laighean agus leis na craobhacha éagsúla leis an nGaeilge a chur chun cinn i measc an aos óig. Bhí an Ghaeilge ina buntáiste an-mhór dom go dtí seo. Nuair a d'fhág mé an ollscoil in 2008, ní raibh cúrsaí eacnamaíochta na tíre rómhaith ach caithfidh mé a rá nach raibh mé díomhaoin riamh agus gur bhain mé leas i gcónaí as an nGaeilge. Bhí mé ag teagasc ranganna oíche sa Choláiste Ollscoile, Baile Átha Cliath chomh maith le hOllscoil Chathair Bhaile Átha Cliath agus Ollscoil Mhá Nuad. Bhí mé ag obair sa mheánscoil, Coláiste Eoin, mar Mhúinteoir Riachtanas Speisialta ar feadh seal agus bím ag obair go fóill mar scrúdaitheoir le Teastas Eorpach na Gaeilge. Bhí mé i gcónaí in ann úsáid a bhaint as an nGaeilge sna réimsí éagsúla a raibh mé ag obair iontu. Ní féidir a shéanadh ach gur oscail an Ghaeilge neart doirse dom le blianta beaga anuas, chomh maith le saol sóisialta speisialta.

Tá go leor scileanna éagsúla ag teastáil le bheith i d'abhcóide

Kate Ní Chonfhaola

Oideachas BCL Dlí Sibhialta, Ollscoil na hÉireann, Gaillimh; Máistreacht Dlí Idirnáisiúnta, Ollscoil Dhún Éideann; Céim Abhcóide, Óstáí an Rí; Ard-Diplóma sa Dlícheachtadh trí Ghaeilge, Óstáí an Rí
Post Abhcóide
Fostaí Féinfhostaithe



Fuair mé mo phost mar abhcóide mar go ndearna mé cúrsa bliana in Óstáí an Rí tar éis dom céim a dhéanamh in Ollscoil na hÉireann, Gaillimh sa Dlí. I ndiaidh an chúrsa bliana sin, is féidir leat tosú láithreach mar abhcóide ach dhá bhliain a chaitheamh le habhcóide eile le taithí a fháil ar an bpost.

Braitheann gnáthsheachtain oibre ar an obair atá ar siúl agat mar abhcóide; má tá tú ag obair faoin tuath bíonn ort a bheith ag taisteal ó áit go háit ag freastal ar na cúirteanna agus, má tá tú lonnaithe i mBaile Átha Cliath, caitheann tú an chuid is mó den am sna Ceithre Cúirteanna. Tá mise lonnaithe i mBaile Átha Cliath agus caithim maidin nó dhó in aghaidh na seachtaine sa chúirt sna Ceithre Cúirteanna. Taobh amuigh de sin, bíim ag scríobh litreacha nó ag cur comhairle ar chliaint.

Tá go leor scileanna éagsúla ag teastáil le bheith i d'abhcóide agus má tá na scileanna sin agat, tá tú in ann iad a úsáid ar bhealaí éagsúla, ag brath ar an obair atá á déanamh agat. Ach, ní cheapfainn gur chóir duit smaoinemh ar bheith i d'abhcóide mura bhfuil tú in ann déileáil le brú agus a bheith in ann maireachtáil ar easpa airgid ar feadh cúpla bliain. Rud tábhachtach eile ná go mbeifeá in ann cumarsáid éifeachtach a dhéanamh le daoine.

Tá go leor rudaí a thaitníonn liom faoi mo phost ach ceann de na rudaí is fearr ná go mbíonn tú ag obair duit féin agus tá go leor buntáistí ag baint leis sin. Tar éis duit cáin a íoc, mar shampla, is féidir leat an chuid eile den táille a iocadh leat a choimeád. Chomh maith leis sin, is fút féin atá sé saoire a ghlacadh agus ní bhíonn ort cead a lorg ón aon duine eile. Ach, ar ndóigh, tá go leor féinsmacha ag baint leis an ngairm freisin.

Is cinnte go raibh an Ghaeilge ina buntáiste i mo shaol oibre go dtí seo

John Ó Liodáin

Oideachas BCL Dlí agus Nua-Ghaeilge, Ollscoil na hÉireann, Má Nuad
Post Oifigeach Riaracháin
Fostaí An Roinn Caiteachais Phoiblí agus Athchóirithe



Thosaigh mé mo shaol oibre mar theagascóir le hOllscoil an Léinn lasachta, Béising sa tSín. Tar éis dom filleadh ar Éirinn thosaigh mé ag obair leis an gceanneagraíocht, Conradh na Gaeilge, mar fhorbróir ilmheán PEIG.ie. Bhí bliain an-spéisiúil agam agus ag Conradh na Gaeilge ag forbairt an ardáin, atá beo ar líne anois. Tar éis tamaill, chuir mé isteach ar ardú céime san eagraíocht agus fuair mé ról mar fheidhmeannach ilmheán agus lárphointe feasachta leis an eagraíocht chéanna. Bhí an dá phost dúshlánach ach bhí an obair a rinneamar thar a bheith suimiúil. Ansin, bhraith mé go raibh dúshlán nua de dhíth orm agus is oifigeach riaracháin anois mé leis an Roinn Caiteachais Phoiblí agus Athchóirithe. Bhí sé riamh ar intinn agam seal a chaitheamh sa státseirbhís agus fógraíodh comórtas d'oifigh riaracháin i mí Mheán Fómhair 2015. Bhí an próiseas earcaíochta sách fada idir triail inniúlachta ar líne, cur i láthair ar réimse de pholasaí ar leith agus lean agallamh le státseirbhísigh shinsearach na céimeanna sin. Ceapadh mé ina dhiaidh sin agus seachtain níos déanaí ceapadh mé sa roinn reatha ina bhfuilim ag obair. Níl ann do ghnáthsheachtain oibre sa státseirbhís; ról ilghnéitheach atá ann. Seachtain amháin, d'fhéadfainn a bheith ag díriú isteach ar anailís ar pholasaí, ag breathnú ar chothromaíocht inscne nó ar acmhainní daonna nó d'fhéadfainn a bheith ag taisteal timpeall na tíre ag eagrú comhdhálacha agus seisiúin eolais ar mhaithe le rannpháirtíocht a spreagadh. Nó d'fhéadfainn a bheith i mbun tuarascáil a chomhordú, idir an t-eolas a tharraing le chéile, é a scríobh agus é a sheoladh. Is cinnte go raibh an Ghaeilge ina buntáiste i mo shaol oibre go dtí seo. Bhí sé de phribhléid agam a bheith ag obair trí mheán na Gaeilge tar éis an choláiste a fhágáil ar feadh trí bliana. Ach anuas air sin, thug an Ghaeilge deis dom scileanna nua a fhorbairt idir scileanna teicneolaíochta, riaracháin agus teagaisc sna rólanna éagsúla a bhí agam. Cé nach bhfuil an Ghaeilge mar theanga laethúil oibre agam i mo phost reatha, is iontach an rud é a bheith aitheanta mar dhuine a bhfuil Gaeilge aige. Cruthaíonn sé dea-thoil mar go léiríonn sé go bhfuil ar chumas na hoifige seirbhís a chur ar fáil trí mheán na Gaeilge.

→
gradireland

Dúshlán Náisiúnta do Mhic Léinn



An bhfuil tusa ag iarraidh
glacadh leis an dúshlán is
mó in Éirinn do mhic léinn?

Taispeáin
an **TALANN**
atá agat
d'fhostóirí

An dóigh leat
go bhfuil tú ar
na mic léinn
IS FEARR agus
IS CLISTE in
Éirinn?

Duaiseanna
ar fiú níos mó
ná **€4,000** iad
le buachan

Glac leis an dúshlán ag
gradireland.com/challenge

**GAIRMEACHA NÍOS GILE
TODHCHAÍ NÍOS FEARR**

Cúrsaí oiliúna agus iarchéime

Le blianta beaga anuas tá méadú ag teacht ar an soláthar cúrsaí agus ar an éileamh atá ar chúrsaí sa Ghaeilge agus trí mheán na Gaeilge.

I measc na gcúrsaí sa Ghaeilge agus trí mheán na Gaeilge, tá cláir lánaimseartha mháistreachta agus cúrsaí gearrthéarmacha oíche nó deireadh seachtaine. Tá an bhéim tar éis aistriú ó na cúrsaí Gaeilge níos traidisiúnta atá bunaithe ar an litríocht agus ar na healaíona go dtí cúrsaí a thugtar trí mheán na Gaeilge i raon leathan ábhar, mar ghnó, na meáin agus pleanáil teanga.

Éilíonn formhór na gcúrsaí iarchéime sa Ghaeilge ardscoiléanna Gaeilge labhartha agus scríofa, ach tá cúrsaí eile dírithe orthu siúd ar mhian leo feabhas a chur ar a scileanna agus ar a gcumas teanga chun iad a ullmhú don ionad oibre Gaeilge. Cuireann institiúidí tríú leibhéal raon leathan cúrsaí ar fáil agus tá cuid mhór roghanna dóibh siúd ar mhian leo triail a bhaint as cúrsa lae, deireadh seachtaine nó gearrthéarmach.

Tá cúrsaí MA agus Diplóma Iarchéime ar bun i staidéar ar na meáin, i scileanna teanga agus i bpleanáil teanga, chomh maith le sainchúrsaí diplóma. Tá deiseanna taithí oibre agus oiliúna ar fáil i roinnt cúrsaí ar na meáin agus i roinnt cúrsaí gnó, rudaí ar féidir leo a bheith an-úsáideach sa todhchaí.

Féach an chuid 'Post a Fháil' ar leathanaigh 4–5.

Maoiniú le haghaidh cúrsaí

D'fhéadfadh maoiniú chun tabhairt faoi na cúrsaí seo a bheith ar fáil ó fhoinsí éagsúla, lena n-áirítear an Roinn Ealaíon, Oidhreacht, Gnóthaí Réigiúnacha, Tuaithe agus Gaeltachta; go díreach ón ollscoil/coláiste; agus ó fhostóirí. Beidh mic léinn iarchéime a chomhlíonann na coinníollacha cáilithe le haghaidh an ráta speisialta deontais i dteideal a dtáillí teagaisc iarchéime a bheith íoctha suas go dtí an uasteorainn táillí. Féach www.studentfinance.ie le haghaidh tuilleadh faisnéise.

Tá roinnt scéimeanna scoláireachta taighde iarchéime ar fud na ndisciplíní i bhfeidhm ag an gComhairle um Thaighde in Éirinn.

Tairgeann roinnt ollscoileanna, amhail Fiontar OCBÁC agus Institiúid Teicneolaíochta Bhaile Átha Cliath scoláireachtaí do mhic léinn. Tairgeann roinnt acu fóirdheontais le haghaidh scéimeanna cóiríochta campais na Gaeilge freisin (Ollscoil Bhaile Átha Cliath, Coláiste na Tríonóide, An Coláiste Ollscoile, Baile Átha Cliath, Ollscoil Luimnigh, Coláiste na hOllscoile Corcaigh agus Institiúid Teicneolaíochta Bhaile Átha Cliath).





Cúrsaí oiliúna lae/deireadh seachtaine

Tá cuid mhór cúrsaí lae/deireadh seachtaine agus gearrthéarmacha ar fáil trí mheán na Gaeilge:

- Cuireann Gréasán na Meán de chuid Skillnets (www.greasannamean.ie), atá lonnaithe i nGaeltacht Chonamara, oiliúint ar fáil dóibh siúd a bhfuil spéis acu i dtionscal na meán. I measc na gcúrsaí go dtí seo, tá léiriúcháin clár faisnéise, scéalaíocht trasmeán, smideadh do láithreoirí teilifíse, agus oiliúint i scileanna raidió.
- An Ciste Craoltóireachta Gaeilge (www.northernirelandscreen.co.uk). Cuireann CCG roinnt deiseanna éagsúla oiliúna ar fáil do Ghaeilgeoirí atá ag obair nó atá ag iarraidh a bheith ag obair san earnáil léiriúcháin neamhspleách i dTuaisceart Éireann, chomh maith le sparántacht dóibh siúd ar mian leo freastal ar chúrsaí oiliúna.
- Cuireann Learning Waves Skillnet (www.learningwaves.ie), le tacaíocht ó Údarás Craolacháin na hÉireann (www.bai.ie), oiliúint ar fáil sa Ghaeilge don raidió ó am go ham.
- Cuireann Europus (www.europus.ie) oiliúint ar fáil do rúnaithe/riarthóirí a bhfuil Gaeilge mar phríomhtheanga acu, chun freastal ar an éileamh méadaithe atá ar riarthóirí oilte a bhfuil Gaeilge acu. Cuirtear oiliúint ar fáil sa Ghaeilge agus i mBéarla araon, i riarachán oifige agus i scileanna ríomhaireachta. Níl aon táillí i gceist.
- Cuireann Europus agus Institiúid Teicneolaíochta na Gaillimhe/Mhaigh Eo dianchúrsaí oiliúna ar fáil in aistriúcháin Gaeilge ar cháipéisí dlí agus an stáit i gConamara le linn mhí Iúil/Lúnasa agus le linn mhí Mheán Fómhair/Dheireadh Fómhair. Níl aon táillí i gceist.
- Cuireann Stillwater Communications (www.stillwater.ie) comhairle chumarsáide chuimsitheach, oiliúint sna meáin, seirbhísí caidrimh phoiblí agus oiliúint gairme ar fáil. Cuireann siad na seirbhísí seo ar fáil trí mheán na Gaeilge.
- Cuireann Gaelchultúr (www.gaelchultur.com) cúrsaí agus acmhainní foghlama Gaeilge ar fáil don phobal, dóibh siúd atá ag obair san earnáil poiblí agus do mhúinteoirí. Chomh maith leis sin, cuireann siad diplóma iarchéime ar fáil san aistriúcháin agus reáchtálann siad cúrsaí Gaeilge ar líne ar a suíomh ríomhfhoghlama Ranganna.com.

Acmhainní

- www.studentfinance.ie Clíceáil ar 'Mic Léinn Iarchéime' le haghaidh faisnéise maidir le maoiniú d'iarchéimithe.
- An Chomhairle um Thaighde in Éirinn www.research.ie.

Cúrsaí iarchéime agus scéimeanna oiliúna

Liosta cúrsaí atá ar fáil sa Ghaeilge agus trí mheán na Gaeilge.

Sa liosta thíos tá cúrsaí lánaimseartha agus páirtaimseartha iarchéime sa Ghaeloideachas, scéimeanna oiliúna agus cúrsaí ginearálta Gaeilge a bhí ar fáil nuair a cuireadh é seo i gcló. D'fhéadfadh sé gur forbraíodh cúrsaí eile ó shin. Tá liosta nuashonraithe de chúrsaí iarchéime ar fáil ag gradireland.com/further-study.

Na hEalaíona agus oidhreacht

Ealaíona

- Diplóma sa Teagasc trí mheán na Gaeilge (Ealaíona) – An Coláiste Náisiúnta Ealaíne is Deartha, Baile Átha Cliath
- Diplóma i Léann an Cheoil Thraidisiúnta – Ollscoil na hÉireann, Gaillimh
- MA i Seinm an Cheoil Thraidisiúnta – Ollscoil Luimnigh.

Oidhreacht

- Diplóma Iarchéime/Ard-Diplóma i mBéaloideas na hÉireann – Coláiste na hOllscoile, Baile Átha Cliath
- Ard-Diplóma sa Léann Dúchais – Coláiste na hOllscoile, Corcaigh
- MA sa Léann Éireannach – Coláiste na hOllscoile, Baile Átha Cliath.

Gnó agus TFC

- MSc/Diplóma Iarchéime i nGnó agus i dTeicneolaíocht an Eolais (Tráchtas) – Fiontar BComm le Gaeilge, OCBÁC.

Oideachas

Teagasc Bunscoile

- Teastas Iarchéime san Oideachas (trí Ghaeilge – Bunscoil) – Coláiste Mhuire
- Máistir Gairmiúil san Oideachas (trí Ghaeilge – Bunscoil) – Institiúid Oideachais Marino
- Máistir Gairmiúil san Oideachas (Bunscoil) – Roinn Froebel, Ollscoil na hÉireann, Má Nuad



- Máistir Gairmiúil san Oideachas (Bunscoil) – Coláiste Mhuire Gan Smál
- Máistir Gairmiúil san Oideachas (Bunscoil) – Coláiste Naomh Pádraig
- Máistir Gairmiúil san Oideachas – Coláiste Hibernia (foghlaim cumaisc)
- An Scrúdú le hAghaidh Cailíochta sa Ghaeilge – Coláiste Mhuire Marino (cúrsa agus cáilíocht riachtanach le haghaidh múinteoir bunscoile a fuair oiliúint lasmuigh de Phoblacht na hÉireann, seachas iad siúd an rinne an TICO, i gColáiste Mhuire.

Teagasc Iar-Bhunscoile

- Teastas Iarchéime san Oideachas (trí Ghaeilge – Meánscoil) – Ollscoil na Banríona, Béal Feirste, Ollscoil Uladh agus Coláiste Mhuire
- Máistir Gairmiúil san Oideachas – Coláiste Hibernia
- Máistir Gairmiúil san Oideachas – Coláiste na Tríonóide
- Máistir Gairmiúil san Oideachas – Coláiste na hOllscoile, Corcaigh
- Máistir Gairmiúil san Oideachas – Coláiste na hOllscoile, Baile Átha Cliath
- Máistir Gairmiúil san Oideachas – Ollscoil na hÉireann, Má Nuad
- Máistir Gairmiúil san Oideachas – Ollscoil na hÉireann, Gaillimh
- Diplóma Gairmiúil san Oideachas (trí Ghaeilge – Iarchéim) – Coláiste na hÉireann, Gaillimh.



Oideachas: eile

- Dioplóma i Múineadh na Gaeilge (foghlaimoirí fásta) – Ollscoil na hÉireann, Má Nuad
- Gaeilge Phraiticiúil do Mhúinteoirí Bunscoile (cúrsa samhraidh ar líne) – Gaelchultúr
- Conas an Ghaeilge a Mhúineadh go hÉifeachtach sa Seomra Ranga – Gaelchultúr
- Áiseanna Teicneolaíochta Gaeilge don Seomra Ranga – Gaelchultúr
- Dianchúrsa ullmhúcháin d’agallamh an MA Ghairmiúil san Oideachas – Gaelchultúr
- Cúrsaí do mhúinteoirí ag ullmhú do Scrúdú Cáilíochta na Gaeilge agus cáilíochtaí eile – Oideas Gael
- MA i bhFoghlaim agus i Múineadh Dara Teanga – Institiúid Teicneolaíochta Phort Láirge
- MPhil sa Teangeolaíocht Fheidhmeach – Coláiste na Tríonóide, Baile Átha Cliath.

Forbairt teanga

- MA sa Ghaeilge Fheidhmeach – Institiúid Teicneolaíochta Bhaile Átha Cliath/Gaelchultúr
- MA/Dioplóma Iarchéime (Léann Teanga) – Acadamh na hOllscolaíochta, Ollscoil na hÉireann, Gaillimh
- MA sa tSochttheangeolaíocht Fheidhmeach – Ollscoil Luimnigh.

Litríocht agus teanga

Cuireann na hinstitiúidí seo a leanas réimse cúrsaí iarchéime ar fáil i réimsí traidisiúnta na Gaeilge ar nós na filíochta, an phróis, Gaeilge Luath, Meán-Ghaeilge,

béaloideas agus stair na teanga.

- Ollscoil Chathair Bhaile Átha Cliath
- Coláiste Mhuire gan Smál, Luimneach
- Ollscoil na hÉireann, Gaillimh
- Ollscoil na hÉireann, Má Nuad
- Ollscoil na Banríona, Béal Feirste
- Coláiste Mhuire, Béal Feirste
- Coláiste Phádraig, Droim Conrach
- Coláiste na Tríonóide, Baile Átha Cliath
- Coláiste na hOllscoile, Corcaigh
- An Coláiste Ollscoile, Baile Átha Cliath
- Ollscoil Luimnigh
- Ollscoil Uladh.

Na meáin agus cumarsáid

- Dioplóma Iarchéime/MA i gCumarsáid – Acadamh na hOllscolaíochta, Ollscoil na hÉireann, Gaillimh
- Ard-Dioplóma i Léiriú Teilfíse – Institiúid Teicneolaíochta Phort Láirge/Nemeton
- MA i Scríobh agus Cumarsáid na Gaeilge – Coláiste na hOllscoile, Baile Átha Cliath.

Aistriúchán, ateangaireacht agus Dlí

Aistriúchán agus Dlí

- MA i Léann an Aistriúcháin – Ollscoil na Banríona, Béal Feirste
- Dioplóma Iarchéime san Aistriúchán – Coláiste na hÉireann/Gaelchultúr
- Dioplóma Iarchéime/MA san Aistriúchán agus Eagarthóireacht – Ollscoil na hÉireann, Má Nuad

- MSc sa Ghaeilge Fheidhmeach agus san Aistriúchán – Institiúid Teicneolaíochta na Gaillimhe-Maigh Eo/Europus
- MA (Léann an Aistriúcháin) – Ollscoil na hÉireann, Gaillimh
- Ard-Diplóma in Aistriúchán Dlíthiúil – Óstaí an Rí
- Ard-Diplóma i nDlítheangeolaíocht – Óstaí an Rí
- Ard-Diplóma i nDlí-chleachtadh trí Ghaeilge – Óstaí an Rí
- MPhil san Aistriúchán Liteartha– Coláiste na Tríonóide, Baile Átha Cliath
- MA i Léann an Aistriúcháin– Coláiste na hOllscoile, Corcaigh
- MA sa Ghaeilge agus i nDlí na hEorpa – Coláiste na hOllscoile, Corcaigh.

Ateangaireacht

- MA in Ateangaireacht do Chomhdhála – Acadamh na hOllscolaíochta, Ollscoil na hÉireann, Gaillimh
- MA san Ateangaireacht – Ollscoil na Banríona, Béal Feirste.

Cúrsaí Ginearálta Gaeilge

Ardoideachas

- Diplóma sa Ghaeilge – Ollscoil na hÉireann, Má Nuad
- Teastas Eorpach na Gaeilge – Ollscoil na hÉireann, Má Nuad
- Diplóma sa Ghaeilge Fheidhmeach – Coláiste na hOllscoile, Baile Átha Cliath
- Diplóma sa Ghaeilge Fheidhmeach – Coláiste na hOllscoile, Corcaigh
- Diplóma sa Ghaeilge – Ollscoil na hÉireann, Gaillimh
- MA sa Ghaeilge Fheidhmeach – Institiúid Teicneolaíochta Bhaile Átha Cliath
- MA/Diplóma Iarchéime sa Nua-Ghaeilge – Coláiste na hOllscoile, Baile Átha Cliath
- Ard Diplóma sna hEalaíona (Gaeilge) – Coláiste na hOllscoile, Corcaigh
- MA sa Sean agus Meán-Ghaeilge – Ollscoil na hÉireann, Gaillimh
- MA sa Nua-Ghaeilge – Ollscoil na hÉireann, Gaillimh
- MA sa Nua-Ghaeilge – Coláiste na hOllscoile, Corcaigh
- MA sa Litríocht Gaelach – Coláiste na hOllscoile, Corcaigh
- MPhil sa Ghaeilge – Coláiste na hOllscoile, Corcaigh
- MPhil sa Luath-Ghaeilge – Coláiste na Tríonóide
- MA sa Nua-Ghaeilge – Ollscoil na hÉireann, Má Nuad
- MLitt sa Ghaeilge – Ollscoil na hÉireann, Má Nuad.

Ranganna oíche agus deireadh seachtaine (ó thosaitheoirí go hardranganna)

Tá ranganna oíche agus deireadh seachtaine ar fáil tríd na heagraíochtaí seo a leanas.

- Gaelchultúr www.gaelchultur.com
- Conradh na Gaeilge www.cnag.ie
- Gael Linn www.gael-linn.ie
- Oideas Gael (Dún na nGall) www.oideas-gael.com
- Oidhreacht Chorca Dhuibhne (Iarthar Chiarraí) www.oidhreacht.ie
- Áras Mháirtín Uí Chadhain (Gaillimh) www.acadamh.ie
- An Droichead (Béal Feirste) www.androichead.com
- Ionad Uíbh Eachach (Béal Feirste) www.ionad.eu
- Boird Oideachais agus Oiliúna Éireann www.etbi.ie.

Acmhainní

- gradireland.com/further-study Cúrsaí iarchéime, scéimeanna oiliúna agus naisc chuig ollscoileanna
- Acadamh na hOllscolaíochta Gaeilge www.acadamh.ie Gaeloideachas ollscoile lonnaithe sa Ghaeltacht
- Conradh na Gaeilge www.cnag.ie Eagraíochtaí deonacha a chuireann an teanga chun cinn
- Fiontar DCU www.dcu.ie/fiontar_scoilnagaeilge Scoil idirdhisciplíneach Ollscoil Chathair Bhaile Átha Cliath: cúrsaí agus taighde trí mheán na Gaeilge
- Europus www.europus.ie Cuideachta chomhairliúcháin teanga
- SOLAS www.solas.ie An tSeirbhís Oideachais Leanúnaigh agus Scileanna
- Lárionad Gaeilge Má Nuad www.nuim.ie/language
- Gaelchultúr www.gaelchultur.com Ranganna don phobal, do mhúinteoirí agus don earnáil phoiblí
- Ranganna.com www.ranganna.com Cúrsaí ar líne do mhúinteoirí, daoine fásta, don earnáil phoiblí agus sainchúrsaí eile
- Oideas Gael www.oideas-gael.com Cúrsaí Gaeilge do mhúinteoirí agus don phobal
- Gael-Linn www.gael-linn.ie Cuireann teanga agus oidhreacht na Gaeilge chun cinn
- PEIG www.peig.ie Liosta cuimsitheach de ranganna Gaeilge
- Eolaire Ghael Linn www.eolaireg.ie Acmhainní d'fhoghlaimeoirí Gaeilge agus múinteoirí
- The Honorable Society of King's Inns www.kingsinns.ie Cúrsa ullmhúcháin sa dlí
- Nemeton www.nemeton.ie Cúrsa léiriúcháin teilifíse
- Northern Ireland Screen www.northernirelandscreen.co.uk Gníomhaireacht Náisiúnta scannán do Thuaisceart Éireann
- Riachtanas na Gaeilge www.ilrweb.ie Sonraí faoin Scrúdú le hAghaidh Cáilíochta sa Ghaeilge.
- TEG www.teg.ie Scrúduithe le haghaidh foghlaimeoirí aosacha na Gaeilge
- Údarás na Gaeltacha www.udas.ie Údarás Réigiúnach na Gaeltachta.

Le tacaíocht ó

**Do Ghairm
Le Gaeilge**

 Foras na Gaeilge

 **gradireland**

14–16 Sráid an Tiarna

Éadbhard

Baile Átha Cliath

D02 YC63

Éire

353 (0)1 645 1500

gradireland@groupgti.com

www.groupgti.com